

# LEM

ITALIANO

## PRESSOTERAPIA CON COMPRESSORE MODULABILE A DISPLAY LCD

---

### MANUALE D'ISTRUZIONI

## INDICE

<b>1. CODICI .....</b>	<b>PAG.3</b>
<b>2. INTRODUZIONE.....</b>	<b>PAG.3</b>
<b>3. DESTINAZIONE D'USO .....</b>	<b>PAG.3</b>
<b>4. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE .....</b>	<b>PAG.3</b>
<b>5. CONSIDERAZIONI GENERALI.....</b>	<b>PAG.4</b>
5.1 Sistema Linfatico .....	pag. 5
5.2 Campo di applicazione .....	pag. 5
<b>6. AVVERTENZE GENERALI .....</b>	<b>PAG.6</b>
<b>7. SIMBOLOGIA .....</b>	<b>PAG.7</b>
<b>8. PRESSOTERAPIA E COMPONENTI .....</b>	<b>PAG.8</b>
<b>9. DESCRIZIONE GENERALE .....</b>	<b>PAG.9</b>
<b>10. CONTENUTO.....</b>	<b>PAG.10</b>
<b>11. PRIMA DI OGNI USO .....</b>	<b>PAG.11</b>
<b>12. MODALITA' D'USO .....</b>	<b>PAG.11</b>
<b>13. MANUTENZIONE .....</b>	<b>PAG.12</b>
<b>14. PULIZIA E DISINFEZIONE .....</b>	<b>PAG.12</b>
<b>15. CONDIZIONI DI SMALTIMENTO .....</b>	<b>PAG.13</b>
15.1 Condizioni di smaltimento Generali .....	pag. 13
15.2 Avvertenze per il corretto smaltimento del prodotto ai sensi della Direttiva Europea 2012/19/UE: .....	pag. 13
<b>16. RISOLUZIONE PROBLEMI .....</b>	<b>PAG.13</b>
<b>17. PARTI DI RICAMBIO E ACCESSORI.....</b>	<b>PAG.14</b>
<b>18. DICHIARAZIONE COMPATIBILITÀ ELETTROMAGNETICA.....</b>	<b>PAG.14</b>
<b>19. CARATTERISTICHE TECNICHE.....</b>	<b>PAG.17</b>
<b>20. GARANZIA.....</b>	<b>PAG.18</b>
<b>21. RIPARAZIONE.....</b>	<b>PAG.18</b>
21.1 Riparazione in garanzia.....	pag. 18
21.2 Riparazione di un prodotto non coperto dalla garanzia .....	pag. 18
21.3 Prodotti non difettosi.....	pag. 18
<b>22. RICAMBI .....</b>	<b>PAG.18</b>
<b>23. CLAUSOLE ESONERATIVE .....</b>	<b>PAG.19</b>



0197 - Dispositivo Medico di classe IIa

D.Lgs 24/02/97 n.46 attuazione della direttiva CEE 93/42 e successive modifiche

## 1. CODICI

<b>LTM560</b>	Compressore modulabile a display LCD
<b>LTM563-S</b>	Bracciale S/M - Ambidestro
<b>LTM563-L</b>	Bracciale L/XL - Ambidestro
<b>LTM566-S</b>	Gambale S/M - Ambidestro
<b>LTM566-L</b>	Gambale L/XL - Ambidestro
<b>LTM566-XXL</b>	Gambale XXL - Ambidestro
<b>LTM566-3XL</b>	Gambale 3XL - Ambidestro
<b>LTM568</b>	Estensione
<b>LTM569-S</b>	Cintura addominale S
<b>LTM569-L</b>	Cintura addominale L

## 2. INTRODUZIONE

Grazie per aver scelto la pressoterapia Advance della linea LEM by Moretti, progettata e realizzata per soddisfare tutte le vostre esigenze per un utilizzo pratico, corretto e sicuro. Questo manuale contiene dei piccoli suggerimenti per un corretto uso del dispositivo da voi scelto e dei preziosi consigli per la vostra sicurezza. Si consiglia di leggere attentamente la totalità del presente manuale prima di usare l'apparecchio. In caso di dubbi vi preghiamo di contattare il rivenditore, il quale saprà aiutarvi e consigliarvi correttamente.

## 3. DESTINAZIONE D'USO

La Pressoterapia è un dispositivo destinato a pazienti che necessitano di un drenaggio linfatico agli arti, cioè il recupero dei liquidi che possono ristagnare nei tessuti, promuovendo, così la naturale capacità dell'organismo di liberarsi dalle tossine.

### ATTENZIONE!

**La pressoterapia è un dispositivo medico, in presenza di un qualsiasi problema di salute utilizzare il dispositivo solo dopo aver consultato il proprio medico.**



- È vietato l'utilizzo del seguente dispositivo per fini diversi da quanto definito nel seguente manuale
- Moretti S.p.A. declina qualsiasi responsabilità su danni derivanti da un uso improprio del dispositivo da un uso diverso da quanto indicato nel presente manuale
- Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche al dispositivo e al seguente manuale senza preavviso allo scopo di migliorarne le caratteristiche

## 4. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

Moretti S.p.A. dichiara sotto la sua esclusiva responsabilità che i prodotti immessi in commercio dalla stessa Moretti S.p.A. è conforme alle disposizioni applicabili della direttiva 93/42/CEE sui dispositivi medici e successive modifiche e sono prodotti dalla Xiamen Senyang Co Ltd secondo gli standard indicati nelle norme sottostanti.

### Norme e direttive di riferimento

La pressoterapia Advance è stata testata e approvata secondo le seguenti direttive e norme:

**EN 60601-1 Apparecchi elettromedicali parte1: Prescrizioni generali relative alla sicurezza**

**EN 60601-1-2 Apparecchi elettromedicali parte1: Prescrizioni generali per la sicurezza - Norma collaterale: Compatibilità elettromagnetica - Prescrizioni e prove**

**EN 60601-1-11 Apparecchi elettromedicali parte1: Requisiti generali di apparecchiature elettromedicali per la sicurezza di base e le prestazioni essenziali**

## Avvertenze riguardanti la compatibilità elettromagnetica

Questo dispositivo è stato testato e trovato conforme ai limiti per i dispositivi medicali secondo la norma EN 60601-1-2:2007.

Questi limiti sono stabiliti per fornire una ragionevole protezione contro interferenze nocive in tipiche applicazioni medicali. Questo dispositivo genera, usa e può irradiare energia in radio frequenza e se non installato ed usato in accordo con le istruzioni, può causare interferenze nocive per altri dispositivi nelle vicinanze. Non ci sono comunque garanzie totali che le interferenze elettromagnetiche possano verificarsi in particolari circostanze. Se questo dispositivo dovesse causare interferenze nocive ad altri dispositivi, le quali possono essere determinate dall'accensione o spegnimento, si consiglia all'utente di seguire le seguenti misure:

- Riorientare e riposizionare il dispositivo ricevente,
- Aumentare la distanza di separazione tra i dispositivi,
- Collegare il dispositivo ad una presa o circuito differente dagli altri dispositivi connessi,
- Consultare il produttore o un centro assistenza autorizzato



- Non utilizzare, in prossimità del dispositivo, telefoni cellulari e altri dispositivi, che possono generare forti campi elettrici o elettromagnetici in quanto possono interferire sul funzionamento del dispositivo.
- Si prega di non utilizzare in un area con forte radiazione elettromagnetica, e durante l'utilizzo di questa mantenere almeno ad una distanza di 40cm dal pacemaker cardiaco dell'utilizzatore.

## 5. CONSIDERAZIONI GENERALI

La pressoterapia è un massaggio linfatico che agisce sulla circolazione venosa e linfatica. Il suo scopo è quello di normalizzare la circolazione venosa evitando le stasi linfatiche ed aumentando la microcircolazione periferica. La pressione esercitata in sequenza migliora il flusso linfatico dagli spazi interstiziali alla rete linfatica, aiutando le naturali funzioni del corpo di purificazione dalle tossine. Questo aumenta il flusso venoso (flusso del sangue verso il cuore).

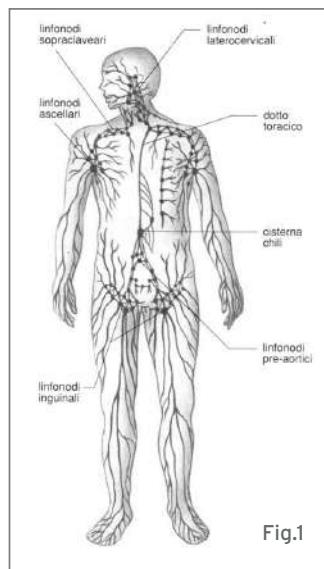
Nonostante i suoi effetti benefici, la pressoterapia non è indicata per tutti. In alcune malattie potrebbe aumentare il rischio per cui si raccomanda di consultare un medico prima di sottoporsi alla terapia.

- Normalizzazione del sistema linfatico;
- Rimodellamento del corpo;
- Supporto medico nella cura e nella prevenzione di patologie vascolari;
- Aumento dell'ossigenazione e della durata delle performance sportive ;
- Per alleviare disagi quali: piedi, caviglie e gambe gonfie o pesanti, ritenzione idrica, crampi, gambe stanche, affaticamento muscolare;
- Riassorbimento di edemi.



### ATTENZIONE!

Pur rappresentando un presidio terapeutico apparentemente semplice e spesso proposto e praticato da figure professionali non mediche (istituti di bellezza) si ricorda che è indispensabile che questo trattamento sia prescritto e realizzato sulla base di precise indicazioni e dopo un attento esame clinico (visita) generale e locale per identificare la frequenza, il tipo, la durata dei trattamenti e le eventuali controindicazioni. Si raccomanda dunque di verificare sempre con il proprio medico curante le proprie condizioni fisiche e di salute prima di sottoporsi a sedute di pressoterapia.



## 5.1 Sistema Linfatico

Il sistema linfatico è una complessa rete composta dai vasi linfatici (il più importante dei quali è il dotto toracico), e dal tessuto linfatico. Il tessuto linfatico si ritrova in molte strutture, quali i linfonodi, il cosiddetto MALT (tessuto linfoidi associato alla mucosa) e le strutture dedicate alla produzione e alla messa in circolo dei linfociti, come il midollo osseo ed il timo.

Nella rete di vasi linfatici scorre a senso unico la linfa, che viene drenata dai tessuti periferici e riversata nella vena cava. Il sistema linfatico è un importante componente del sistema immunitario e ha molteplici funzioni in relazione tra loro:

- Rimozione dei fluidi in eccesso dai tessuti;
- Assorbimento di acidi grassi e conseguente trasporto di grasso e chilo verso il sistema circolatorio;
- Produzione e trasporto di cellule immunitarie come linfociti, monociti;
- Trasporto di cellule apc dai tessuti ai linfonodi, sede di stimolazione della risposta immunitaria;
- Produzione di anticorpi.

## 5.2 Campo di applicazione

La pressoterapia è un trattamento che si basa sull'applicazione di pressioni esterne sulla superficie del corpo secondo un determinato gradiente e con una sequenzialità programmata tramite un dispositivo elettrico e degli accessori indossati dal paziente. Gli accessori gonfiabili (gambali/bracciali/fascia addominale) sono dotati di camere d'aria. La pompa insuffla aria nelle camere in modo tale da generare pressione sui tessuti degli arti e spingere i liquidi fuori dall'area compressa. La sequenza di compressione inizia dalla periferia dei vasi linfatici e sanguigni ed attiva progressivamente la circolazione. E' molto importante consultare un medico prima di sottoporsi alla pressoterapia, perché il suo uso potrebbe danneggiare la salute. Da notare che i benefici non sempre corrispondono ad una maggiore pressione utilizzata. La pressione massima da utilizzare non dovrebbe superare la pressione arteriosa minima del paziente, in modo da non bloccare il flusso di sangue ossigenato ai tessuti. E' importante sbloccare i nodi linfatici manualmente prima di ogni trattamento (iniziando da quelli sovraclavarei, passando a quelli inguinali e infine a quelli poplitei).

**L'uso della pressoterapia trova giusta indicazione in innumerevoli patologie, quali:**

- Linfedema sia congenito che post operatorio
- Edema da ritenzione idrica
- Edema da insufficienza venosa
- Linfedema primario e secondario
- Linfedema post-mastectomia
- Lipoedema
- Cellulite
- Edema venoso o linfatico in gravidanza
- Sindrome post-trombotica o post-flebitica
- Prevenzione della Trombosi del circolo venoso pre e post operatorio

**Di seguito alcuni esempi tra le indicazioni terapeutiche sopracitate dove la pressoterapia è consigliata (elenco indicativo):**

- Linfodrenaggio: gambe - braccia - piedi e gambe gonfie
- Linfedemi
- Edemi da immobilità
- Ematomi post trattamento di chirurgia estetica
- Vascolarizzazione
- Drenaggio
- Cellulite
- Vascolarizzazione: gambe - glutei - addome - braccio
- Ritenzione idrica
- Relax e prevenzione crampi
- Recupero veloce
- Recupero profondo lento
- Gambe pesanti - indolenze dopo attività fisica
- Affaticamento muscolare

**Questi i casi in cui la pressoterapia è controindicata:**

- Infiammazioni venose acute (Flebiti)
- Linfangiti acute
- Trombosi venosa profonda non stabilizzata
- Dermatiti e dermoipodermiti acute
- Erisipela
- Arteriopatie
- Insufficienza cardiaca e/o respiratoria
- Ipertensione arteriosa non controllata
- Malattie croniche
- Neoplasie maligne
- Donne in stato di gravidanza (per la fascia addominale)

#### **ATTENZIONE!**



- Consultare il proprio medico prima dell'uso.
- Prima dell'uso leggere attentamente il manuale in ogni sua parte, tenere questo manuale vicino alla pressoterapia, così da poterlo consultare in ogni momento.
- Non utilizzare il prodotto su persone che soffrono di infiammazioni o ferite a rischio di sanguinamento sia interne che esterne, non utilizzare il prodotto su persone che soffrono di infiammazione purulenta.
- In caso di mancata osservanza delle istruzioni si può incorrere in gravi ferite o danni alla persona, fino al pericolo di morte.

## **6. AVVERTENZE GENERALI**

- Per un utilizzo corretto del dispositivo fare riferimento attentamente al seguente manuale.
- Per un utilizzo corretto del dispositivo consultare sempre un medico.  
Agli individui con gravi problemi di circolazione può causare esperienza di disagio.
- Mantenere il prodotto imballato lontano da qualsiasi fonte di calore in quanto l'imballo è fatto di cartone.
- Evitare l'esposizione diretta del dispositivo ai raggi solari o qualsiasi altra fonte di calore.
- La vita utile del dispositivo è determinata dall'usura di parti non riparabili e/o sostituibili.
- Prestare sempre attenzione alla presenza di bambini.

- Il prodotto è stato progettato solo per l'uso previsto. Non abusarne in alcun modo.
- Il prodotto non è indicato per bambini o persone che non possono esprimere le loro intenzioni.
- Non smontare o tentare di riparare il dispositivo.
- Il dispositivo deve essere utilizzato solo da personale medico qualificato.
- Questo manuale deve essere letto e pienamente compreso prima di applicare ed usare il dispositivo sui pazienti.
- L'apparecchio non è adatto all'uso in presenza di miscele infiammabili con anestetico, aria, ossigeno o protossido di azoto.
- Collegare il compressore prima di pulirlo. Utilizzare solo un panno umido. Non versare liquidi sul compressore.
- Posizionare sempre il compressore su superfici piane e stabili prima dell'utilizzo. Il compressore potrebbe non funzionare correttamente se posizionato in modo inclinato.
- Non coprire il compressore durante il funzionamento. Usare solo il tipo di alimentazione indicata sull'etichetta posteriore del compressore.
- Non utilizzare un cavo di alimentazione danneggiato o logorato.
- Collegare il compressore e rivolgersi a personale qualificato qualora si presenti una delle seguenti condizioni:
  - cavo di alimentazione o spina danneggiati
  - del liquido è entrato nel compressore
  - l'involucro esterno è danneggiato
  - il compressore non funziona correttamente, funziona in modo continuo, funziona in modo rumoroso o con basso rendimento
- Spegnere sempre il compressore prima di sgonfiare gli accessori

**ATTENZIONE!**

- Se durante l'utilizzo ci si sente male o si hanno dolori, non utilizzare l'apparecchiatura. Sospendere immediatamente l'utilizzo.
- Quando si indossano gli accessori (gambale, fascia addominale, bracciale) non muoversi e/o camminare.
- Non utilizzare gli accessori direttamente sulla pelle. Indossare sempre della biancheria adeguata.

**7. SIMBOLOGIA****REF**

Codice prodotto

**UDI**

Identificativo univoco del dispositivo

**CE**

Marchio CE



Fabbricante

**LOT**

Lotto di produzione



Leggere il manuale per le istruzioni



Dispositivo Medico



Condizioni di smaltimento



Attenzione



Data di produzione



Smaltimento prodotto secondo la direttiva UE/19/2012



Parte applicata di tipo BF



Classe II di isolamento

**IP22**Protetto contro oggetti solidi estranei delle dimensioni di 12,5 mm o superiore-  
Protezione contro gocce d'acqua inclinate a 15°

Limite temperatura



ON



OFF

## 8. PRESSOTERAPIA E COMPONENTI

### Codice

**LTM560****LTM563-S****LTM563-L****LTM566-S****LTM566-L****LTM566-XXL****LTM566-3XL****LTM568****LTM569-S****LTM569-L**

### Descrizione

COMPRESSORE a 4 uscite

BRACCIALE Taglia S/M (70x25 cm) - AMBIDESTRO

BRACCIALE Taglia L/XL (90x25 cm) - AMBIDESTRO

GAMBALE Taglia S/M (90x30 cm) - AMBIDESTRO

GAMBALE Taglia L/XL (110x30 cm) - AMBIDESTRO

GAMBALE Taglia XXL (90x40 cm) - AMBIDESTRO

GAMBALE Taglia 3XL (110x36 cm) - AMBIDESTRO

ESTENSIONE solo per GAMBALE L/XL (100x10 cm)

FASCIA ADDOMINALE S (120x40 cm)

FASCIA ADDOMINALE L (145x40 cm)

## 9. DESCRIZIONE GENERALE

Le sezioni che compongono gli accessori (bracciali/gambali/fascia addominale) sono parzialmente sovrapposte in modo da eliminare ogni apertura tra le celle, riducendo così la possibilità di liquido stagnante. Le sezioni si gonfiano e si sgonfiano sequenzialmente con la possibilità di escludere le camere. La compressione inizia dalla sezione più distante dal cuore e si muove verso la sezione più vicina al cuore aiutando il drenaggio del fluido sanguigno. La pressione del sistema e il temporizzatore per il trattamento possono essere regolati tramite i comandi posti sul display del compressore.

È possibile selezionare **due modalità di compressione A o B** a seconda del trattamento richiesto agendo sui pulsanti presenti sul display.

### Modalità A

La compressione parte dall'estremità dell'arto e va verso il cuore e man mano che una sezione si gonfia, si sgonfia la precedente. E così via ripetendo il ciclo. Questa modalità simula un massaggiatore che chiude a cerchio le due mani e partendo dal piede, esercita una pressione fino all'inguine. Simulazione del linfodrenaggio manuale, utile per ritenzione idrica e gonfiore.

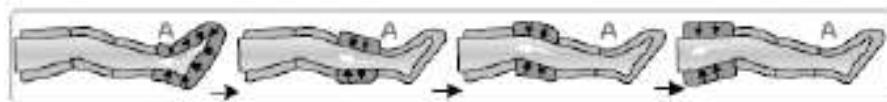


Fig.2

### Modalità B

La compressione parte dall'estremità dell'arto e va verso il cuore, ma in questo caso le camere d'aria si sgonfiano tutte insieme fino alla fine della sequenza di gonfiaggio. E così via ripetendo il ciclo. Il massaggio effettuato con questo programma opera, in maniera ottimale, lo svuotamento dell'arto dai fluidi che ristagnano. Grazie alla spinta omogenea e continua evita zone di stasi o ristagno.



Fig.3

#### ATTENZIONE!



- Controllare che i dati riportati sull'apparecchio siano sempre corrispondenti a quelli della vostra rete elettrica.
- Non posizionare il dispositivo in modo che sia difficoltoso un eventuale scollegamento della presa di alimentazione.

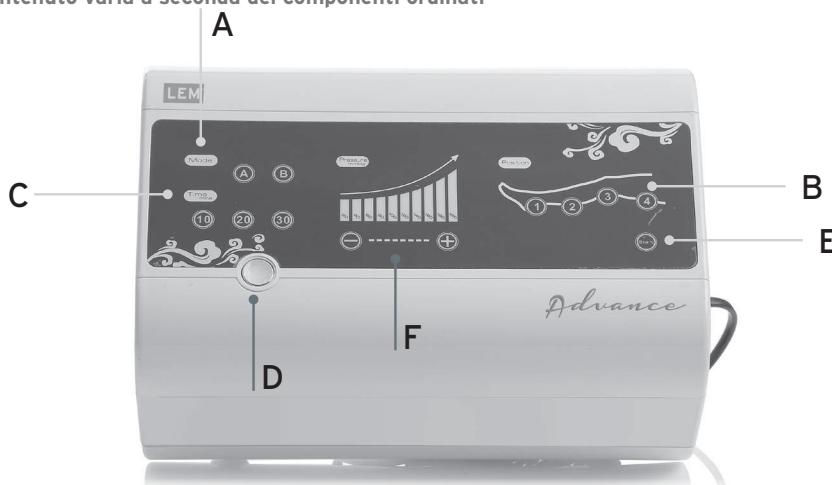
#### PERICOLO - Per ridurre il rischio di folgorazione:



- Staccare l'apparecchio dalla rete di alimentazione elettrica subito dopo l'uso.
- Non appoggiare o tenere il prodotto in un posto dove potrebbe andare a contatto con acqua o liquidi.
- Non cercare di rimuovere il prodotto qualora cadesse in acqua.

**10. CONTENUTO**

Il contenuto varia a seconda dei componenti ordinati



- A. Due modalità di trattamento: "A" e "B"
- B. Quattro sezioni/uscite di compressione selezionabili in accordo con il trattamento del paziente: 1-2-3-4, ogni figura rappresenta 1 sezione. L'accensione della suddetta sezione nel display indica il gonfiaggio di tale sezione.
- C. Tre tempi selezionabili del trattamento: i pazienti possono scegliere 10-20-30 minuti in base alle proprie condizioni.
- D. Tasto "ON"/"OFF"
- E. Tasto "START" / "STOP": premendo questo tasto, il paziente può avviare o interrompere il trattamento.
- F. Intervallo/valore di pressione: ci sono 10 valori di pressione selezionabili, "+/-" per la regolazione della pressione, premendo "+", la pressione aumenterà, premendo "-", la pressione verrà ridotta.

Gambale



Fig.5

Fascia addominale/glutei

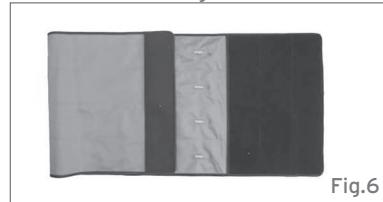


Fig.6

Bracciale



Fig.7

Estensione per gambale

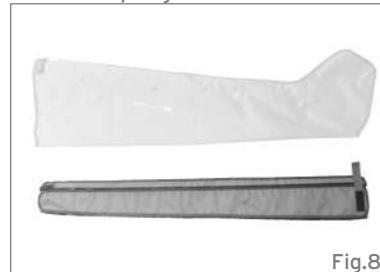


Fig.8

## 11. PRIMA DI OGNI USO

- Verificare il corretto assemblaggio e funzionamento del dispositivo con particolare attenzione al collegamento dei tubi tra compressore e bracciale / gambale / fascia addominale.
- Verificare sempre lo stato di usura e funzionamento delle parti in modo tale da garantire un utilizzo del dispositivo in totale sicurezza. Sostituendoli se necessario con apparati dello stesso tipo di quelli forniti in dotazione con l'apparecchio.
- Verificare che le chiusure a cerniera degli accessori (bracciale e gambale) siano stabili e funzionanti.

## 12. MODALITA' D'USO

1. Inserire la spina del cavo in una presa di rete 220 V standard.
2. Collegare il tubo di alimentazione dell'aria all' uscita del compressore e dell'accessorio. Assicurarsi che tutte le connessioni abbiano una buona tenuta.

**NOTE:** Per effettuare il trattamento è meglio indossare un vestito leggero per ridurre la sudorazione, senza bottoni o cerniere che vadano a contatto con gli accessori.

3. a. Gambale e bracciale: collegare i tubi agli accessori in ordine di lunghezza: il cavo più corto va collegato all'estremità più vicina al compressore e il cavo più lungo alla più lontana. **Quindi collegare i terminali dei tubi con i connettori di colore analogo (rosa, giallo, viola, celeste).**  
b. Fascia addominale: collegare i tubi alle camere facendo attenzione a non intrecciare i cavi. Poi collegare il connettore al compressore.
4. Non indossare: Orologio, anelli e braccialetti.
5. Posizionare in modo comodo e corretto l'accessorio sulla parte del corpo che richiede un trattamento. Chiudere fino in fondo la cerniera lampo e/o il velcro (fascia addominale). Una maggiore comodità può essere ottenuta indossando l'accessorio un po' più largo in modo che non stringa troppo, con una pressione della macchina stabilita dal vostro medico. Conseguentemente sistemarselo per un miglior confort.
6. Accendere l'unità con il tasto ON/OFF. Il display si illuminerà.
7. Selezionare la pressione desiderata sul valore consigliato dal vostro medico.
8. Impostare il tempo di trattamento (10 min - 20 min - 30min).
9. Selezionare il trattamento desiderato: "A" o "B".
10. A discrezione deselectare le sezioni 1-2-3-4.
11. Premere START/STOP per avviare il trattamento.



### ATTENZIONE!

Accertarsi che il gonfiaggio inizi sempre dalla camera più distante dal cuore e proceda verso quella più vicina.

## 12. Premere START/STOP per terminare il trattamento.

### **Gambale - AMBIDESTRO**

- Indossare il gambale e chiuderlo con la cerniera.
- Connettere tutte le camere ai tubi (il più corto al piede fino a quello più lungo sull'inguine). Quindi collegare i terminali dei tubi con i connettori di colore analogo (rosa, giallo, viola, celeste).
- Connettere il connettore alla macchina.
- Il gonfiaggio deve partire dal piede ed arrivare in sequenza fino all'inguine.

### **Bracciale - AMBIDESTRO**

- Indossare il bracciale e chiuderlo con la cerniera.
- Connettere tutte le camere ai tubi (il più corto alla mano fino a quello più lungo alla spalla). Quindi collegare i terminali dei tubi con i connettori di colore analogo (rosa, giallo, viola, celeste).
- Connettere il connettore alla macchina.
- Il gonfiaggio deve partire dalla mano e andare in sequenza fino alla spalla.

### **Fascia addominale/glutei**

- Indossare la fascia addominale sopra i glutei-fianchi-addome e chiuderla con il velcro
- Connettere tutte le camere ai tubi. Quindi collegare i terminali dei tubi con i connettori di colore analogo (rosa, giallo, viola, celeste).
- Connettere il connettore alla macchina.
- Il gonfiaggio deve partire dalla parte più distante dal cuore e terminare nella parte più vicina al cuore.

**NOTE:** Consultare sempre un medico per definire il metodo di trattamento da utilizzare.

## 13. MANUTENZIONE

I dispositivi della linea LEM by Moretti al momento dell'immissione in commercio sono controllati accuratamente e provvisti di marchio CE. Per la sicurezza del paziente si raccomanda di far controllare dal produttore o da un laboratorio autorizzato, almeno ogni anno, l'idoneità all'uso del vostro dispositivo. In caso di riparazione devono essere utilizzati soltanto ricambi ed accessori originali e conseguente verifica elettrica.

## 14. PULIZIA E DISINFEZIONE

### **Compressore**

Per la pulizia del vostro dispositivo utilizzare esclusivamente un panno morbido e agire delicatamente per non danneggiare il display.

**NOTE: NON immergere per nessun motivo il dispositivo in acqua!**

**NOTE:** Per una disinfezione più accurata utilizzare una piccola quantità di detergente neutro e asciugare con molta cura evitando in qualsiasi modo che qualsiasi liquido penetri all'interno dell'apparecchio.

- Evitare assolutamente di utilizzare prodotti acidi, alcalini o solventi come ad esempio l'acetone o il diluente.
- Evitare di far cadere l'apparecchio e sbatterlo contro un qualcosa.
- Evitare forti escursioni di temperatura, non esporre a fonti di calore e direttamente ai raggi solari.
- Non smontare il prodotto.

### **Accessori**

Per una migliore conservazione degli accessori si raccomanda di sgonfiarli completamente dopo ogni utilizzo e di piegarli il meno possibile.

Per pulire il prodotto, utilizzare esclusivamente un panno imbevuto di acqua ed asciugare con un panno pulito ed asciutto, o con acqua tiepida e sapone neutro.

**ATTENZIONE!**

Non usare sostanze abrasive, acidi, alcol, detergenti a base di cloro, disinfettanti ed acetone, perché tali sostanze provocano l'abrasione delle parti in plastica e l'arrugginimento delle superfici metalliche.

Il fabbricante non sarà responsabile per il danneggiamento causato dall'utilizzo di materiali che possano deteriorare la superficie del prodotto o da corrosivi chimici utilizzati durante la pulizia.

Se necessario, effettuare la disinfezione del prodotto utilizzando un delicato detergente disinfettante.

**E' importante ricordare che:**

1. La durata di fasce, gambali e bracciali dipende dalla loro manutenzione, oltre che dal tipo e dall'intensità delle sedute effettuate.
2. Fasce, bracciali e gambali devono essere sostituiti quando non si gonfiano più in modo compressivo.
3. La loro applicazione deve essere effettuata su cute perfettamente integra.
4. Si deve sospendere il trattamento e consultare il medico in caso di allergia od irritazione della cute.
5. Fasce, bracciali e gambali sono ideati per uso personale.

**15. CONDIZIONI DI SMALTIMENTO****15.1 Condizioni di smaltimento Generali**

In caso di smaltimento del dispositivo non usare mai i normali sistemi di conferimento dei rifiuti solidi urbani. Si raccomanda invece di smaltire il dispositivo attraverso le comuni isole ecologiche comunali per le previste operazioni di riciclo dei materiali utilizzati.

**15.2 Avvertenze per il corretto smaltimento del prodotto** **ai sensi della Direttiva Europea 2012/19/UE:**

Alla fine della sua vita utile il prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti urbani. Può essere consegnato presso gli appositi centri di raccolta differenziata predisposti dalle amministrazioni comunali, oppure presso i rivenditori che forniscono questo servizio. Smaltire separatamente il prodotto consente di evitare possibili conseguenze negative per l'ambiente e per la salute derivanti da un suo smaltimento inadeguato e permette di recuperare i materiali di cui è composto al fine di ottenere un importante risparmio di energie e di risorse. Per rimarcare l'obbligo di smaltire separatamente le apparecchiature elettromedicali, sul prodotto è riportato il marchio del contenitore di spazzatura mobile sbarrato.

**16. RISOLUZIONE PROBLEMI**

Se le seguenti risposte ai vostri problemi non dovessero essere sufficienti vi preghiamo di contattare il vostro rivenditore per una assistenza tecnica qualificata

**PROBLEMA**

Il compressore non si accende

**SOLUZIONE**

- Controllare se la spina sia collegata alla presa di alimentazione
- Controllare che non ci siano fusibili bruciati

Il bracciale/gambale/fascia non si gonfia

- Controllare se il tubo di collegamento tra compressore e accessori è ben fissato
- Attendere qualche minuto dopo l'accensione per valutare il funzionamento ciclico del compressore

## 17. PARTI DI RICAMBIO E ACCESSORI

Per le parti di ricambio e gli accessori fare riferimento esclusivamente al catalogo generale Moretti.

### LTM563-S LTM563-L LTM566-S LTM566-L LTM566-XXL LTM566-3XL

Bracciale S/M	Bracciale L/XL	Gambale S/M	Gambale L/XL	Gambale XXL	Gambale 3XL
Ambidestro	Ambidestro	Ambidestro	Ambidestro	Ambidestro	Ambidestro

### LTM569-S LTM569-L LTM568

Fascia	Fascia	Estensione
Addominale S	Addominale L	

## 18. DICHIARAZIONE COMPATIBILITÀ ELETTROMAGNETICA

Il sistema ADVANCE è previsto per funzionare nell'ambiente elettromagnetico sotto specificato. Il cliente o l'utilizzatore del sistema ADVANCE deve garantire che esso sia usato in tale ambiente.

PROVA DI EMISSIONE	CONFORMITÀ	AMBIENTE ELETTROMAGNETICO - GUIDA
Emissioni RF CISPR 11	Gruppo 1	Il dispositivo Advance utilizza energia RF solo per il suo funzionamento interno. Perciò le sue emissioni RF sono molto basse e verosimilmente non causano nessuna interferenza negli apparecchi elettronici vicini.
Emissioni RF CISPR11	Classe B	
Emissioni armoniche IEC 61000-3-2	Classe A	Il dispositivo Advance è adatto a tutti i locali compresi quelli domestici e quelli collegati direttamente ad un'alimentazione di rete pubblica a bassa tensione che alimenta edifici usati per scopi domestici
Emissioni di fluttuazioni di tensione/flicker IEC 61000-3-3	Conforme	

### Guida e dichiarazione del costruttore - Immunità elettromagnetica -

Il dispositivo Advance è previsto per funzionare nell'ambiente elettromagnetico sotto specificato. Il cliente o l'utilizzatore del dispositivo Advance deve garantire che esso venga usato in tale ambiente.

Prova di immunità	Livello di prova IEC60601	Livello di conformità	Ambiente elettricomagnetico - guida
Scarica eletrostatica (ESD)	6kV contatto + 8kV in aria	+ 6kV contatto + 8kV aria	I pavimenti devono essere in legno, calcestruzzo o in ceramica. Se i pavimenti sono ricoperti di materiale sintetico, umidità relativa dovrebbe essere al minimo 30%
Transitori/treni elettrici veloci IEC 61000-4-4	+ 2kV per le linee di alimentazio- ne di potenza + 1kV per linea di ingresso/uscita	+ 2kV per le li- nee di alimen- tazione di potenza + 1kV per linea di ingresso/ uscita	La qualità della tensione di rete dovrebbe essere quella di un tipico ambiente commerciale o ospedaliero
Sovratensione IEC61000-4-5	+ 1 kV linea a linea + 2 kV linea a terra	+ 1 kV linea a linea	L'alimentazione elettrica di rete dovrebbe essere di un tipico ambiente commerciale o ospedaliero

Prova di immunità	Livello di prova IEC60601	Livello di conformità	Ambiente elettricomagnetico - guida
Buchi di tensione, brevi interruzioni e variazioni di tensione sulle linee di ingresso dell'alimentazione IEC61000-4-11	5 % UT (>95 % buco in UT) per 0,5 cicli  40 % UT (60 % buco in UT) per 5 cicli  70 % UT (30 % buco in UT) per 25 cicli  <5 % UT (>95 % buco in UT) per 5 secondi	<5 % UT (>95 % buco in UT) per 0,5 cicli  40 % UT (60 % buco in UT) per 5 cicli  70 % UT (30 % buco in UT) per 25 cicli  <5 % UT (>95 % buco in UT) per 5 secondi	La qualità della tensione di rete dovrebbe essere quella di un tipico ambiente commerciale o ospedaliero. Se l'utilizzatore del sistema ADVANCE 1000/2000 richiede un funzionamento continuato anche durante l'interruzione della tensione di rete, si raccomanda di alimentare il dispositivo Advance con un gruppo di continuità (UPS) o con batterie.
Campo magnetico a frequenza di rete (50/60Hz) IEC61000-4-8	3 A/m	3 A/m	I campi magnetici a frequenza di rete dovrebbero avere livelli caratteristici di una località tipica in ambiente commerciale o ospedaliero

**N.B. UT è la tensione di rete in c.a. prima dell'applicazione del livello di prova**

#### Guida e dichiarazione del costruttore - Immunità elettromagnetica -

Il dispositivo Advance è previsto per funzionare nell'ambiente elettromagnetico sotto specificato. Il cliente o l'utilizzatore del dispositivo Advance deve garantire che esso venga usato in tale ambiente.

Prova di immunità	Livello di prova IEC60601	Livello di conformità	Ambiente elettricomagnetico - guida
RF condotta IEC 61000-4-6	3Vrms/Veff Da 150 KHz a 80 MHz	3 Vrms	Il dispositivo Advance deve essere usato solo in luoghi schermati con un minimo di efficienza schermante RF e, per ciascun cavo che entra nel locale schermato, con un minimo di attenuazione dei filtri RF Distanza di separazione raccomandata d = 1.2 √P 150 kHz a 80 MHz d = 1.2√P 150 kHz a 80 MHz d = 2.3√P 80 MHz a 2.5G MHz Dove P è il massimo indice di uscita del trasmettitore in watts (W) secondo il produttore del trasmettitore e "d" è la distanza di separazione raccomandata in metri (m). Le resistenze dei campi dal trasmettitore fisso RF, come determinato da un luogo del rilevamento, (NOTA 3) devono essere inferiori al livello di conformità di ogni gamma di frequenza. (NOTA 4) Possono verificarsi interferenze in prossimità di apparecchi contrassegnati dal seguente simbolo: ((•))
RF irradiata IEC 61000-4-3	3 V/m Da 80 MHz a 2.5 GHz	3 V/m	

- NOTA 1 A 80MHz e 800MHz viene applicata la massima gamma di frequenza
- NOTA 2 Queste linee guida potrebbero non applicarsi in tutte le situazioni. La propagazione elettromagnetica è influenzata dall'assorbimento e dalla riflessione di strutture, oggetti e persone.
- NOTA 3 Le intensità di campo per trasmettitori fissi come le stazioni base per radiotelefoni (cellulari e cordless) e radiomobili terrestri, apparecchi di radioamatori, trasmettitori radio in AM e FM e trasmettitori TV non possono essere previste teoricamente e con precisione. Per valutare un ambiente elettromagnetico causato da trasmettitori RF fissi, si dovrebbe considerare un'indagine elettromagnetica del sito. Se l'intensità di campo misurata al di fuori del locale schermato, nel luogo in cui si usa un sistema Advance 1000/2000, supera il livello di conformità applicabile di cui sopra, si dovrebbe porre sotto osservazione il funzionamento normale del dispositivo Advance. Se si notato prestazioni anormali, possono essere necessarie misure aggiuntive come una diversa collocazione del sistema Excel o l'uso di un locale schermato con una maggior efficienza schermante RF e maggior attenuazione dei filtri.
- NOTA 4 Oltre la gamma di frequenza di 150KHz fino a 80MHz, il campo di resistenza dovrebbe essere inferiore a 3 V/m.

**Distanze di separazione raccomandate tra apparecchi di radiocomunicazione portatili e mobili e il dispositivo Advance:**

Il dispositivo Advance è previsto per funzionare in un ambiente elettromagnetico in cui sono sotto controllo i disturbi irradiati RF. Il cliente o l'operatore del dispositivo Advance possono contribuire a prevenire interferenze elettromagnetiche assicurando una distanza minima fra gli apparecchi di comunicazione mobili e portatili a RF (trasmettitori) e il dispositivo Advance come sotto raccomandato, in relazione alla potenza di uscita massima degli apparecchi di radiocomunicazione.

Potenza di uscita massima del trasmettitore specificata W	Distanza di separazione alla frequenza del trasmettitore (m)		
	Da 150 KHz fino a 80MHz d=1.2√P	Da 80MHz fino a 800MHz d=1.2√P	800MHz fino a 2.5 GHz d=2.3√P
0.01	0.12	0.12	0.23
0.1	0.38	0.38	0.73
1	1.2	1.2	2.3
10	3.8	3.8	7.3
100	12	12	23

- NOTA 1 A 80MHz e 800MHz si applica l'intervallo di frequenza più alto

- NOTA 2 Queste linee guida potrebbero non applicarsi in tutte le situazioni. La propagazione elettromagnetica è influenzata dall'assorbimento e dalla riflessione di strutture, oggetti e persone.

## 19. CARATTERISTICHE TECNICHE

<b>Compressore</b>	LTM560
Alimentazione	AC 220-240V~ 50 Hz 0,05A
Potenza	30 W
Fusibile	T2A 250V
Pressione erogata	20-250 mmHg
Dimensioni Compressore	26x7x3 cm
Tempo del ciclo	10-20-30 minuti
Canali di uscita	4
Peso	2,6 Kg
Temperatura ambiente	Di funzionamento +10°C / +40°C Di immagazzinamento -10°C/+50°C Di trasporto -10°C/+60°C
Umidità ambiente	Di funzionamento 20%-90% no condensa Di immagazzinamento 10%-95% no condensa Di trasporto 10%-90% no condensa
Pressione ambiente	Di funzionamento 86-106KPa
Classificazione	Classe II, Tipo BF, IP22 (mantenere asciutto) Parti applicate: materasso ad aria. Non utilizzabile in presenza di miscele anestetiche infiammabili (Protezione AP/APG non presente)

	<b>Bracciale</b> LTM563-S	<b>Bracciale</b> LTM563-L	
Misura	S/M	L/XL	
Materiale	TPU	TPU	
Numero di sezioni	4	4	
Dimensioni	70x25 cm	90x25 cm	
	<b>Gambale</b> LTM566-S	<b>Gambale</b> LTM566-L	<b>Gambale</b> LTM566-XXL
Misura	S/M	L/XL	XXL
Materiale	TPU	TPU	TPU
Numero di sezioni	4	4	4
Dimensioni	90x30 cm	110x30 cm	90x40 cm
	<b>Estensione</b> LTM568	<b>Fascia Addominale</b> LTM569-S	<b>Fascia Addominale</b> LTM569-L
Materiale	TPU	TPU	TPU
Numero di sezioni	-	4	4
Dimensioni	100x10 cm	120x40 cm	145x40 cm

## 20. GARANZIA

Tutti i prodotti Moretti sono garantiti da difetti di materiale o fabbricazione per un periodo di 2 (due) anni dalla data di vendita del prodotto, salvo eventuali esclusioni e limitazioni specificate di seguito. Questa garanzia non è valida in caso di uso improprio, abuso o modifica del prodotto e per la mancata aderenza alle istruzioni per l'uso. La corretta destinazione d'uso del prodotto è indicata nel manuale d'uso. Moretti non è responsabile di danni risultanti, di lesioni personali o quant'altro causato o relativo all'installazione e/o all'uso dell'apparecchiatura non scrupolosamente conforme alle istruzioni riportate nei manuali per l'installazione, il montaggio e l'uso. Moretti non garantisce i prodotti Moretti contro danni o difetti nelle seguenti condizioni: calamità naturali, operazioni di manutenzione o riparazione non autorizzate, danni derivanti da problemi dell'alimentazione elettrica (dove prevista), utilizzo di parti o componenti non forniti da Moretti, mancata aderenza alle linee guida e istruzioni per l'uso, modifiche non autorizzate, danni di spedizione (diversa dalla spedizione originale da Moretti), oppure dalla mancata esecuzione della manutenzione così come indicato nel manuale. Non sono coperti da questa garanzia componenti usurabili se il danno è da imputarsi al normale utilizzo del prodotto.

### **Garanzia batterie ricaricabili (se presente)**

Le batterie originali e le batterie di ricambio sono coperti da una garanzia di 90 giorni nel corso di un periodo di 6 mesi, per quanto riguarda la produzione o ciò che riguarda la normativa di legge. Se il carica batterie non sono utilizzate per più di 3 mesi consecutivi, la garanzia decade. Se le batterie esaurite non sono utilizzate per più di 3 giorni consecutivi, la garanzia decade.

## 21. RIPARAZIONE

### **21.1 Riparazione in garanzia**

Nel caso in cui un prodotto Moretti presenti difetti di materiale o fabbricazione durante il periodo di garanzia, Moretti valuterà con il cliente se il difetto del prodotto è coperto dalla garanzia. Moretti, a sua insindacabile discrezione, può sostituire o riparare l'articolo in garanzia, presso un rivenditore Moretti specificato o presso la propria sede. I costi della manodopera relativi alla riparazione del prodotto possono essere a carico di Moretti se si determina che la riparazione ricade nell'ambito della garanzia. Una riparazione o sostituzione non rinnova né proroga la garanzia.

### **21.2 Riparazione di un prodotto non coperto dalla garanzia**

Si può restituire, affinché sia riparato, un prodotto non coperto dalla garanzia solo dopo aver ricevuto autorizzazione preventiva dal servizio clienti Moretti. I costi della manodopera e di spedizione relativi a una riparazione non coperta dalla garanzia saranno completamente a carico del cliente o del rivenditore. Le riparazioni su prodotti non coperti dalla garanzia sono garantite per 6 (sei) mesi, a decorrere dal giorno in cui si riceve il prodotto riparato.

### **21.3 Prodotti non difettosi**

Il cliente sarà avvisato se, dopo avere esaminato e provato un prodotto restituito, Moretti conclude che il prodotto non è difettoso. Il prodotto sarà restituito al cliente e saranno a suo carico i costi di spedizione dovuti alla restituzione.

## 22. RICAMBI

I ricambi originali Moretti sono garantiti per 6 (sei) mesi a decorrere dal giorno in cui si riceve il ricambio.

**23. CLAUSOLE ESONERATIVE**

Salvo quanto specificato espressamente in questa garanzia ed entro i limiti di legge, Moretti non offre nessun'altra dichiarazione, garanzia o condizione, espressa o implicita, comprese eventuali dichiarazioni, garanzie o condizioni di commerciabilità, idoneità per uno scopo particolare, non violazione e non interferenza. Moretti non garantisce che l'uso del prodotto Moretti sarà ininterrotto o senza errori. La durata di eventuali garanzie implicite che possano essere imposte dalle norme di legge è limitata al periodo di garanzia, nei limiti delle norme di legge. Alcuni stati o paesi non permettono limitazioni sulla durata di una garanzia implicita oppure l'esclusione o la limitazione di danni accidentali o indiretti in relazione a prodotti per i consumatori. In tali stati o paesi, alcune esclusioni o limitazioni di questa garanzia possono non applicarsi all'utente. La presente garanzia è soggetta a variazioni senza preavviso.

**LEM****CERTIFICATO DI GARANZIA****Prodotto** \_\_\_\_\_**Acquistato in data** \_\_\_\_\_**Rivenditore** \_\_\_\_\_

Via \_\_\_\_\_ Località \_\_\_\_\_

**Venduto a** \_\_\_\_\_

Via \_\_\_\_\_ Località \_\_\_\_\_



Xiamen Senyang Co Ltd Factory: 4/F, Xingbei Industry, No.95-99,  
West 2 Road, Jiu Tian Hu, Xing Lin, Xiamen, 361022, China

EC

REP

Dromos Europe S.L.

San Francisco 44-1, 48003 Bilbao, Vizcaya,

**Prodotto distribuito da:****MORETTI S.P.A.**

Via Bruxelles, 3 - Meleto 52022 Cavriglia (Arezzo) Tel. +39 055 96 21 11

www.morettispa.com email: info@morettispa.com

**MADE IN P.R.C.**



# LEM

ENGLISH

## **COMPRESSION THERAPY WITH MODULATING COMPRESSOR AND LCD DISPLAY**

---

### **INSTRUCTION MANUAL**

## INDEX

<b>1. CODES.....</b>	<b>PAG.3</b>
<b>2. INTRODUCTION.....</b>	<b>PAG.3</b>
<b>3. INTENDED USE.....</b>	<b>PAG.3</b>
<b>4. EC DECLARATION OF CONFORMITY .....</b>	<b>PAG.3</b>
<b>5. GENERAL CONSIDERATIONS.....</b>	<b>PAG.4</b>
5.1 Lymphatic system .....	pag. 5
5.2 Field of application .....	pag. 5
<b>6. GENERAL WARNING.....</b>	<b>PAG.6</b>
<b>7. SYMBOLS USED.....</b>	<b>PAG.7</b>
<b>8. COMPRESSION THERAPY SYSTEM PARTS .....</b>	<b>PAG.8</b>
<b>9. GENERAL DESCRIPTION .....</b>	<b>PAG.9</b>
<b>10. CONTENTS.....</b>	<b>PAG.10</b>
<b>11. BEFORE USE .....</b>	<b>PAG.11</b>
<b>12. HOW TO USE.....</b>	<b>PAG.11</b>
<b>13. MAINTENANCE .....</b>	<b>PAG.12</b>
<b>14. CLEANING AND DISINFECTION.....</b>	<b>PAG.12</b>
<b>15. CONDITION OF DISPOSAL .....</b>	<b>PAG.13</b>
15.1 General conditions of disposal .....	pag. 13
15.2 Information for the correct disposal of the product in accordance with European Directive 2012/19/UE: .....	pag. 13
<b>16. TROUBLESHOOTING.....</b>	<b>PAG.13</b>
<b>17. SPARE PARTS AND ACCESSORIES .....</b>	<b>PAG.13</b>
<b>18. ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY DECLARATION .....</b>	<b>PAG.14</b>
<b>19. TECHNICAL FEATURES .....</b>	<b>PAG.17</b>
<b>20. WARRANTY .....</b>	<b>PAG.18</b>
<b>21. REPAIRING .....</b>	<b>PAG.18</b>
21.1 Warranty repair .....	pag. 18
21.2 Repair not covered by warranty.....	pag. 18
21.3 Non defective device .....	pag. 18
<b>22. SPARE PARTS.....</b>	<b>PAG.18</b>
<b>23. EXEMPT CLAUSES .....</b>	<b>PAG.19</b>



0197 Ila Class Medical Device

According to directive 93/42/EEC and further modifications

**1. CODES**

<b>LTM560</b>	Modulable therapy pump with LCD display
<b>LTM563-S</b>	Sleeve S/M - Ambidextrous
<b>LTM563-L</b>	Sleeve L/XL - Ambidextrous
<b>LTM566-S</b>	Boot S/M - Ambidextrous
<b>LTM566-L</b>	Boot L/XL - Ambidextrous
<b>LTM566-XXL</b>	Boot XXL - Ambidextrous
<b>LTM566-3XL</b>	Boot 3XL - Ambidextrous
<b>LTM568</b>	Extension
<b>LTM569-S</b>	Abdominal band S
<b>LTM569-L</b>	Abdominal band L

**2. INTRODUCTION**

Thank you for purchasing a compression therapy Advance LEM by Moretti S.p.A. designed and built to meet all your needs for a correct, safe and practical use. This user's manual provides some suggestions as how to correctly use the product you have chosen and gives some valuable advice for your safety. Please read through the manual carefully before using the product. Should you have any queries, please contact your retailer for advice and assistance. In case of doubts, please contact the dealer, who will help and advise you properly.

**3. INTENDED USE**

Advance compression therapy is a device intended for patients who need a lymphatic drainage in the limbs, i.e. it increases the lymph drainage from congested areas facilitating the body's natural skill to eliminate toxins.

**WARNING!**

The pressure therapy is a medical device, in the presence of any health problem use the device only after consulting your doctor.



- Don't use the device for a purpose not indicated in the present manual.
- Moretti S.p.A. declines all responsibilities for any consequences resulting from improper use of the device or from an unauthorized alteration of the device.
- The manufacturer reserves the right to make changes to the device and to this manual without notice in order to improve its features.

**4. EC DECLARATION OF CONFORMITY**

Moretti S.p.A. Declares under his sole responsibility that the product marketed by the same Moretti S.p.A. Is in accordance to the relevant provisions of Directive 93/42/EEC on medical devices and subsequent amendments and are produced by xiamen senyang co ltd according to the standards set out in the below standards:

**Standards and directives**

The pressure therapy Advance has been tested and approved according to the following guidelines and standards:

**Safety standard EN 60601-1 Medical electrical equipment part 1: General requirements for safety**

**EMC standard EN 60601-1-2 - Medical electrical equipment part 1: General requirements for safety- Collateral standard: Electromagnetic compatibility - Requirements and tests**

**EN 60601-1-11 Medical electrical equipment part 1: General requirements for basic safety and essential performance**

## Electromagnetic compatibility warnings

This device has been tested and proved in conformity with the limits for medical devices of EN 60601-1-2: 2007. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a typical medical application. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and if not installed and used in accordance with the instructions, it may cause harmful interference to other devices in the vicinity. However there are no total guarantees that the electromagnetic interference may occur in special circumstances. If this device does cause harmful interference to other devices, which can be determined by tuning off, the user is encouraged to follow the following steps:

- Reorient or relocate the receiving device
- Increase the distance between the devices
- Connect the device to a plug or circuit different from other devices
- Consult the manufacturer or an authorized service center

- 
- Do not use mobile phones and other devices in the vicinity of the device. They can generate strong electrical or electromagnetic fields as they can interfere with the operation of the device.
  - Please do not use in an area with strong electromagnetic radiation, and during the use of this to keep at least a distance of 40cm from the user's cardiac pacemaker.

## 5. GENERAL CONSIDERATIONS

The pressotherapy is a lymphatic massage which operates on the venous and lymphatic circulation. Its purpose is to normalize the venous circulation, avoiding lymphatic stasis and increasing the peripheral microcirculation.

The pressure sequence improves the lymph flow from the interstitial spaces to the lymph nets, helping to promote the body's natural toxin clearing functions. This increases the venous flow (blood flow to the heart).

Although its beneficial effects, the pressotherapy is not indicated for everyone. In certain states of disease there may be an increased risk, for this reason it is recommended to consult a doctor before undergoing the therapy.

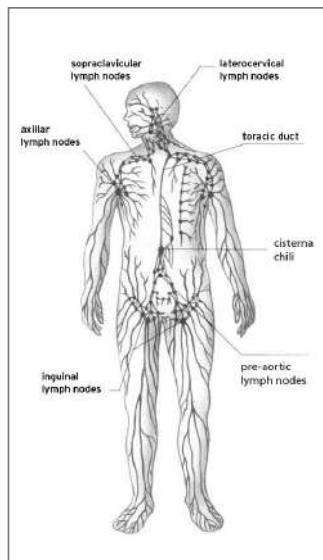
Among the possible uses please note:

- Normalize the lymphatic system.
- Body shaping and profiling
- To give support to the doctor in the treatment and prevention of vascular diseases
- Increase Endurance and Oxygenation for Sport Performance
- To relieve discomforts such as: swollen and heavy feet, ankles and legs, water retention, cramps, tired legs, muscle fatigue.
- Re-absorption of edema.

### CAUTION!



While representing a seemingly simple therapeutic aid and often proposed and practiced by non-medical professionals (beauty salons), please note that it is essential that this treatment is prescribed and implemented on the basis of precise instructions and after a careful clinical examination (visit) to identify the frequency, the type, the duration of treatment and the possible contraindications. It is therefore recommended to always check with your doctor's physical and health condition before undergoing sessions of pressure therapy.



### 5.1 Lymphatic system

The lymphatic system is a complex network composed of lymphatic vessels (the most important of which is the thoracic duct), and lymphoid tissue. The lymphoid tissue is found in the lymph nodes, the so-called MALT (mucose-associated lymphoid tissue) and in the structures dedicated to the production and putting into circulation of lymphocytes, such as bone marrow and thymus.

In lymph vessels flows the sap, which is drained by the peripheral tissues and poured into the venae cavae.

The lymphatic system is an important component of the immune system and has many functions in relation with each other:

- Remove excess water from the tissues;
- Absorption of fatty acids and subsequent transport of fat into the circulatory system;
- Production and transport of immune cells such as lymphocytes, monocytes;
- Transport of Antigen-Presenting Cell from the tissues to the lymph nodes, the site of stimulation of the immune response;
- Production of antibodies;

### 5.2 Field of application

The pressure therapy is a treatment based on the application of external pressure on the body according to a specified gradient and with a sequence programmed using an electrical device and accessories worn by the patient. The inflatable garments (boots/sleeves/waist) are made of air chambers. The pump fills the air chambers in order to pressurize the tissues in the limbs and force fluids out of the pressurized area. The pressure sequence starts from the periphery of the lymphatic and blood vessels and progressively activates the circulation.

It is very important to consult a doctor before undergoing the pressotherapy, because its use could damage your health. Please note that more benefits do not always correspond to a higher pressure. The maximum pressure used should not exceed the minimal arterial pressure of the patient in order not to stop the oxygenated blood flow to the tissues.

It is important to unblock the lymph nodes manually before each treatment (starting draining from the superclavicular, then to the inguinal and finally to the popliteal).

**The use of pressotherapy is indicated in many diseases such as:**

- Lymphedema either congenital or postoperative
- Edema by water retention
- Edema for venous insufficiency
- Primary and secondary lymphedema
- Post-mastectomy lymphedema
- Lipedema
- Cellulite (adiposis edematosa)
- Venous or lymphatic edema in pregnancy
- Post-thrombotic syndrome or post-phlebitis
- Prevention of venous thrombosis before and after surgery

Here are some examples of the above indications where the pressure therapy is recommended (indicative list):

- Lymphatic drainage: legs - arms - swollen feet or legs
- Lymphedemas
- Edema because of immobility
- Hematoma after cosmetic surgery treatment
- Vascularisation
- Drainage
- Cellulite (adiposis edematos)
- Vascularisation: legs - buttocks - abdomen - arm
- Water retention
- Relax and preventing cramps
- Fast recovery
- Slow deep recovery
- Heavy legs after exercise
- Muscle fatigue

These are the cases in which the pressure therapy is contraindicated:

- Acute vein inflammation (phlebitis)
- Acute lymphangitis
- Unstabilized deep vein thrombosis
- Dermatitis and acute dermatocellulitis
- Erysipelas
- Arterial
- Cardiac and/or respiratory failure
- Not controlled high blood pressure
- Chronic diseases
- Malignancies
- Women who are pregnant (for waist garment )

#### **CAUTION !**

- Consult your doctor before use.
- Before use read the manual carefully in all its parts, keep this manual near the pressure therapy, so you can consult it at any time
- Do not use the product on people suffering from inflammation or wounds at risk of bleeding both internal and external, do not use the product on people suffering from purulent inflammation.
- Failing to follow instructions can cause serious injury or damage to the person, up to the danger of death.

#### **6. GENERAL WARNING**

- DO NOT use this product or any available optional equipment without first completely reading and understanding this instruction manual;
- For proper use of the device always consult a doctor. Individuals with serious circulation problems may experience discomfort. Consult your physician prior to use;
- Keep the packed product away from any heat source; the packaging is made of cardboard;
- Avoid direct exposure of the device to direct sunlight or any other heat source;
- SERVICE LIFE of the device is defined by the wear of the parts;
- Always pay attention to the presence of children;
- Product is designed for its intended use only; Do not abuse it in any way;
- Product is not intended for infants or individuals who cannot express their intentions;
- DO NOT disassemble or attempt to repair;
- The device should only be used by qualified medical personnel;

- This manual has to be totally read and understood before using the device on a patient;
- The device is not suitable for use in presence of flammable anesthetic mixtures with air, oxygen or nitrous oxide;
- Unplug the unit before cleaning. Use a damp cloth only. Do not pour any liquid in the compressor;
- Always place the pump unit on a flat, stable surface before use. If placed on an inclined surface, the unit may not work properly;
- Do not cover the unit during operation; use the power indicated on the back label of the compressor only;
- Do not use a damaged power cord;
- Unplug the unit and contact qualified personnel if any of the below conditions will occur:
  - damaged power cord or plug;
  - liquid has entered in the unit;
  - the external case has been damaged;
  - the unit is not working properly, it operates continuously, it works in a noisy way or with low performance;
- Always turn off the unit before deflating the garments;

**CAUTION!**

- If during use you feel ill or have pain, do not use the equipment.  
Please immediately stop using.
- When wearing the garments does not move and/or walk.
- Do not use the garments directly on the skin. Wear comfortable dress under the garments.

**7. SYMBOLS USED****REF** Product code**UDI** Unique Device Identification**CE** CE Mark**■** Manufacturer**LOT** Batch Lot**●** Read the instruction manual**MD** Medical Device**█** Conditions of disposal**⚠** Attention



Production dates



Waste Electrical & Electronic Equipment (WEEE) UE/19/2012



BF Type



Class II equipment



**IPX2** Protection against solid objects greater than 12 mm- Water drops Protection inclined up to 15°



Temperature limitation



ON



OFF

## 8. COMPRESSION THERAPY SYSTEM PARTS

Component part	Description
<b>LTM560</b>	4-OUTLET PUMP
<b>LTM563-S</b>	SLEEVE SIZE - S/M (70x25 cm) - AMBIDEXTROUS
<b>LTM563-L</b>	SLEEVE SIZE L/XL (90x25 cm) - AMBIDEXTROUS
<b>LTM566-S</b>	BOOT SIZE - S/M (90x30 cm) - AMBIDEXTROUS
<b>LTM566-L</b>	BOOT SIZE - L/XL (110x30 cm) - AMBIDEXTROUS
<b>LTM566-XXL</b>	BOOT SIZE - XXL (90x40 cm) - AMBIDEXTROUS
<b>LTM566-3XL</b>	BOOT SIZE - 3XL (110x36 cm) - AMBIDEXTROUS
<b>LTM568</b>	EXTENSION ONLY FOR BOOT L/XL (100x10 cm)
<b>LTM569-S</b>	ABDOMINAL BAND S (120x 40 cm)
<b>LTM569-L</b>	ABDOMINAL BAND L (145x 40 cm)

## 9. GENERAL DESCRIPTION

The garments sections are partially overlapping to eliminate any opening between the cells and reduce the possibility of stagnant liquids. The sections inflate and deflate sequentially with the possibility of excluding some chambers. The compression begins from the section the most distant from the heart and moves towards the closest section to help the drainage of the blood. The system pressure and the timer for the treatment can be adjusted using the controls on the display of the unit. Using the buttons on the display you **can select two compression mode A or B** depending on the treatment required.

### Mode A

The compression starts from the end part of the limb and goes to the heart. Once a section inflates, the previous deflates. And so on, repeating the cycle. This mode simulates the massage of a therapist that makes a pressure starting from your feet to the groin with his circle closed hands. The simulation of manual lymphatic drainage is useful for fluid retention and swelling.

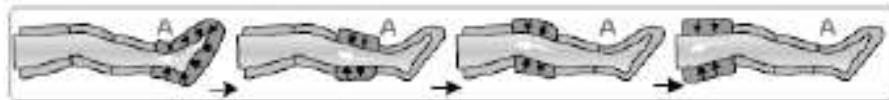


Fig.2

### Mode B

The compression starts from the end part of the limb and goes to the heart. In this case the air chambers will deflate all together at the end of the inflation sequence. And so on, repeating the cycle. This kind of massage is excellent to drain stagnant liquids from limbs. Thanks to the homogeneous and continuous pressure stagnation zones are avoided.



Fig.3

#### CAUTION!

- Check that the data indicated on the unit label are always corresponding to those of your mains supply.
- Do not place the device where it could be difficult to disconnect it.



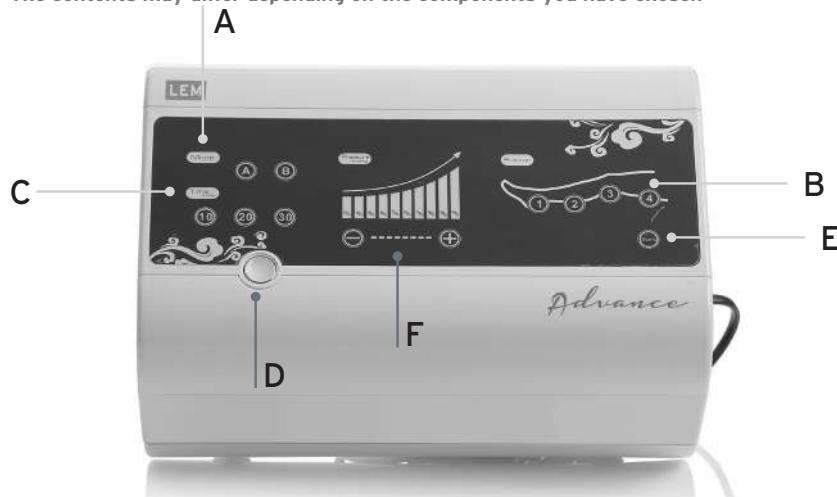
#### DANGER - To reduce the risk of electrocution:

- Disconnect the device from the mains supply immediately after use.
- Do not place or store the product in a place where it could come into contact with water or liquid.
- Do not attempt to remove the product if it fell into the water



## 10. CONTENTS

The contents may differ depending on the components you have chosen



- A. 2 treatment modes: "A" and "B"
- B. 4 compression sections/outputs selectable in accordance with the patient's treatment: 1-2-3-4, each figure represents a section. If that section is switched ON, it means that part will be inflated.
- C. 3 selectable treatment durations: patients can choose 10, 20, 30 minutes depending on their conditions
- D. "ON /OFF" button
- E. "START" / "STOP" button: Press the button to start or stop treatment.
- F. Range / pressure value: there are 10 types of pressure, use "+/-" button for the pressure regulation. If you press "+", the pressure will increase, if you press "-", the pressure will be reduced.

Boot



Fig.5

Abdominal band

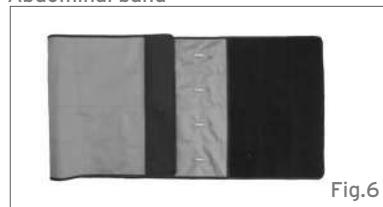


Fig.6

Sleeve



Fig.7

Extension

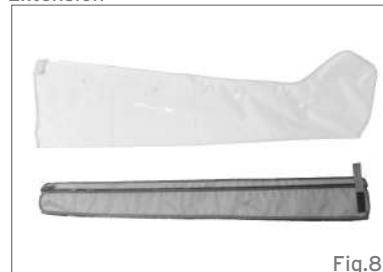


Fig.8

## 11. BEFORE USE

- Check the correct assembly and operation of the device with particular attention to the connecting tubes between the pump and the garments.
- Always check the wear and operation status of the parts to ensure a safe use of the device. Replace them if necessary.
- Make sure the zipper closures of garments are ok.

## 12. HOW TO USE

1. Insert the plug into a standard mains socket 220 V.
2. Connect the air tubing to the unit air output and to the garment. Make sure that all connections are well connected.

**NOTE:** During the treatment it is better to wear a lightweight dress to reduce perspiration. It should be without buttons or zippers that can go in contact with the garments.

3. a. Boot/sleeve: connect the air tubing to the garments according to their lenght: the short tube must be connected to the extremity of the boot or sleeve next to the pump and the longest tube to the most distant. **So connect the ends of the tubes with the same color connectors (pink, yellow, purple, light blue).**  
b. Abdominal band: connect the tubes to the chambers. Pay attention not to cross the tubes. Connect the connector to the tubes and to the pump.
4. Do not wear: watch, rings and bracelets.
5. Place the garment on the limb to be treated. The patient should feel comfortable. Firmly close the zip or the Velcro (abdominal band). The patient could feel more comfortable not tightening the garment too much, always selecting the pump pressure level indicated by the doctor.
6. Turn the unit on with the ON / OFF button. The display will light up.
7. Select the pressure according to the value recommended by the doctor.
8. Set the time of treatment (10 min - 20 min - 30 min).
9. Select the desired treatment: "A" or "B".
10. If needed, deselect some sections.
11. Press START / STOP button to start the treatment.



### ATTENTION!

Pay attention to the inflation of the chambers: it has to begin from the most distant chamber from the heart to the closest.

12. Press START / STOP button to stop the treatment.

### Boot - AMBIDEXTROUS

- Wear the boot, close the zipper.
- Connect all the chambers to the tubes (the shortest tube on the foot and the rest up to the groin). So connect the ends of the tubes with the same color connectors (pink, yellow, purple, light blue).
- Connect the connector to the compressor.
- The inflation must start from the foot and move on to the groin.

### Sleeve - AMBIDEXTROUS

- Wear the sleeve, close the zipper.
- Connect all the chambers to the tubes (the shortest tube on the foot and the rest up to the groin). So connect the ends of the tubes with the same color connectors (pink, yellow, purple, light blue).
- Connect the connector to the compressor.
- The inflation must start from the hand and move on towards the shoulder.

**Abdominal band/gluteus**

- Wear the abdominal band, fasten the Velcro belt.
- Connect all the chambers to the tubes. So connect the ends of the tubes with the same color connectors (pink, yellow, purple, light blue).
- Connect the connector to the compressor.
- The inflation must start from the distal chamber and move on up to the proximal.

**NOTE:** Always consult a doctor to decide the suitable treatment for the patient.

**13. MAINTENANCE**

The Advance compression therapy LEM by Moretti is carefully checked and supplied with EC mark, once launched on the market. For patient and physician's safety we recommend to let check the device by the manufacturer or by approved laboratory every 2 years. In case of repair, use only original spare parts and accessories.

**14. CLEANING AND DISINFECTION****Pump unit**

For the pump unit use only a damp cloth. Pay attention to the display.

**NOTE: DO NOT immerse the device in water!**

**NOTE: For a deeper cleaning you can use a small quantity of neutral cleanser. Do not let any liquid seep into the device and dry it carefully after cleaning.**

- Never use acids, alkalis or solvents such as acetone or thinner
- Avoid dropping the device and slamming it against other objects
- Avoid strong temperature excursions. Keep away from heat sources and direct sunlight.
- Do not disassemble the product

**Garments**

For a better preservation it is recommended to fully deflate the garments after every use. Do not fold the garments too much. To clean the aid and the structure use a solution of alcohol and neutral soap (in equal parts) mixed with water.

**WARNING!**

Do not use abrasive substances, acids, alcohol, chlorine-based cleaners, disinfectants and acetone when cleaning, because these substances cause the abrasion of the plastic surfaces and rusting of metal surfaces

The manufacture company cannot be held responsible for the damage that is caused by using materials that could damage the product surface or corrosive chemicals during cleaning.

If you need to disinfect the product use a common disinfectant neutral detergent.

**To remember:**

1. The garments life depends on their maintenance, as well as on the type and intensity of the treatment.
2. The garments should be replaced when they do not inflate properly
3. Garments must be used on intact skin
4. You must stop treatment and consult your doctor in case of skin irritation.
5. Garments are designed for personal use

## 15. CONDITION OF DISPOSAL

### 15.1 General conditions of disposal

In caso di smaltimento del dispositivo non usare mai i normali sistemi di conferimento dei rifiuti solidi urbani. Si raccomanda invece di smaltire il dispositivo attraverso le comuni isole ecologiche comunali per le previste operazioni di riciclo dei materiali utilizzati.

### 15.2 Information for the correct disposal of the product in accordance with European Directive 2012/19/UE:

At the end of its life, the product must not be disposed of along with other domestic waste. The users must dispose of this equipment by bringing it to a specific recycling point for electric and electronic equipment or at retailers that provide this service. By ensuring these batteries are disposed of correctly, you will help prevent potentially negative consequences for the environment and human health which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of the battery. To remark the need to dispose of electrical equipment separately, the products is marked with crossed mobile waste bin the product bears the barred bin symbol.

## 16. TROUBLESHOOTING

If the following answers to your problems are not sufficient, please contact your dealer for a qualified technical assistance.

### PROBLEM

The pump cannot turn ON

### SOLUTION

- Check whether the plug is connected to the power outlet
- Check that there are no blown fuses

The garments cannot inflate

- Check whether the tube connecting compressor and accessories is well fixed
- Wait a few minutes after power to evaluate the cyclic operation of the compressor

## 17. SPARE PARTS AND ACCESSORIES

For spare parts and accessories only refer to Moretti general catalogue.

LTM563-S	LTM563-L	LTM566-S	LTM566-L	LTM566-XXL	LTM566-3XL	LTM568
Sleeve S/M	Sleeve L/XL	Boot S/M	Boot L/XL	Boot XXL	Boot 3XL	Extension
Ambidextrous						

LTM569-S	LTM569-L
Abdominal band S	Abdominal band L

## 18. ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY DECLARATION

The Advance devices is intended for use in the electromagnetic environment specified below. The customer or user of the Advance devices must ensure that it is used in such an environment.

EMISSION TEST	COMPLIANCE	ELECTROMAGNETIC ENVIRONMENT- GUIDANCE
RF emissions CISPR 11	Group 1	The device uses RF Energy only for its internal function. Therefore, its RF emissions are very low and are not likely to cause any interference in nearby electronic equipment
RF emissions CISPR11	Class B	
Harmonic emissions IEC61000-3-2	Class A	
Voltage fluctuations/flicker emissions IEC61000-3-3	Complies	The device is suitable for use in all establishment. Including domestic establishments and those directly connected to the public low-voltage power supply network.

### Guidance and manufacturer's declaration - Electromagnetic immunity -

The Advance devices are intended for use in the electromagnetic environment specified below. The user of this device should make sure it is used in such an environment.

Immunity Test	IEC60601 test level	Compliance	Electromagnetic Environment-Guidance
Electrostatic Discharge (ESD) IEC61000-4-2	⊕ 6kV contact ⊕ 8kV air	⊕ 6kV contact ⊕ 8kV air	Floors should be wood, concrete or ceramic tile. If floors are covered with synthetic material, the relative humidity should be at least 30 %.
Electrical fast transient/ burst IEC61000-4-4	⊕ 2kV for power supply line ⊕ 1kV for input/out line	⊕ 2kV for power supply line ⊕ 1kV for input/out line	Mains power quality should be that of atypical commercial or hospital environment
Surge IEC61000-4-5	⊕ 1 kV line(s) to line(s) ⊕ 2 kV line(s) to earth	⊕ 1kV line(s) to line(s)	Mains power quality should be that of atypical commercial or hospital environment.
Voltage dips, short interruptions and voltage variations on power supply input lines IEC61000-4-11	<5 % UT (>95% dip in UT) for 0,5 cycle 40 % UT (60% dip in UT)for 5 cycles 70 % UT (30% dip in UT)for 25 cycles <5 % UT (>95 % dip in UT)for 5 sec	<5 % UT (>95% dip in UT)for 0,5 cycle 40 % UT (60 % dip in UT) for 5 cycles 70 % UT (30 % dip in UT) for 25 cycles <5 % UT (>95 % dip in UT) for 5 sec	Mains power quality should be that of atypical commercial or hospital environment. If the user of this device requires continued operation during power mains interruptions, it is recommended that the device be powered from an uninterruptible power supply or a battery.
Power frequency (50/60Hz) magnetic field IEC61000-4-8	3 A/m	3 A/m	Power frequency magnetic fields should be at levels characteristic of atypical location in a typical commercial or hospital environment.

**NOTE UT is the a.c. mains voltage prior to the application of the test level**

**Guidance and Manufacturer's Declaration - Electromagnetic Immunity -**

The devices are intended for use in the electromagnetic environment specified below. The user of this device should make sure it is used in such an environment.

Immunity Test	IEC60601 test level	Compliance	Electromagnetic Environment-Guidance
Conducted RF IEC 61000-4-6	3Vrms 150 kHz to 80 MHz outside ISM bandsa	3 Vrms	Portable and mobile RF communications equipment should be used no closer to any part of this device, including cables, than there commanded separation distance calculated from the equation applicable to the frequency of the transmitter. Recommended separation distance $d = 1.2\sqrt{P} \text{ 150 kHz to 80 MHz}$ $d = 1.2\sqrt{P} \text{ 150 kHz to 80 MHz}$ $d = 2.3\sqrt{P} \text{ 80 MHz to 2.5 GHz}$ Where P is the maximum output power rating of the transmitter in watts (W) according to the transmitter manufacturer and d is the recommended separation distance in meters (m). Field strengths from fixed RF transmitters, as determined by an electromagnetic site survey c, should be less than the compliance level in each frequency ranged. Interference may occur in the vicinity of equipment marked with the following symbol: 
Radiated RF IEC 61000-4-3	3 V/m 80 MHz to 2.5 GHz	3 V/m	

NOTE 1 At 80 MHz and 800 MHz, the higher frequency range applies.

NOTE 2 These guidelines may not apply in all situations. Electromagnetic propagation is affected by absorption and reflection from structures, objects and people.

NOTE 3 Field strengths from fixed transmitters, such as base stations for radio (cellular/cordless) telephones and landmobile radios, amateur radio, AM and FM radio broadcast and TV broadcast cannot be predicted theoretically with accuracy. To assess the electromagnetic environment due to fixed RF transmitters, an electromagnetic site survey should be considered. If the measured field strength in the location in which the device is used exceeds the applicable RF compliance level above, the device should be observed to verify normal operation. If abnormal performance is observed, additional measures may be necessary, such as reorienting or relocating the device

NOTE 4 Over the frequency range 150 kHz to 80 MHz, field strengths should be less than 3 V/m.

**Recommended separation distances between portable and mobile RF communications equipment and this device:**

This device is intended for use in an electromagnetic environment in which radiated RF disturbances are controlled. The customer or the user of this device can help prevent electromagnetic interference by maintaining a minimum distance between portable and mobile RF communications equipment (transmitters) and this device as recommended below, according to the maximum output power of the communications equipment.

Rated maximum output power of transmitter W	Separation distance according to frequency of transmitter (m)		
	Da 150 KHz to a 80MHz d=1.2√P	Da 80MHz to a 800MHz d=1.2√P	800MHz fino a 2.5 GHz d=2.3√P
0.01	0.12	0.12	0.23
0.1	0.38	0.38	0.73
1	1.2	1.2	2.3
10	3.8	3.8	7.3
100	12	12	23

**NOTE 1** At 80 MHz and 800 MHz, the separation distance for the higher frequency range applies.

**NOTE 2** These guidelines may not apply in all situations. Electromagnetic propagation is affected by absorption and reflection from structures, objects, and people

## 19. TECHNICAL FEATURES

<b>Pump unit</b>	LTM560
<b>Power source</b>	AC 220-240V~50 Hz 0,05A
<b>Power</b>	30 W
<b>Fuse</b>	T2A 250V
<b>Pressure output</b>	20-250 mmHg
<b>Pump unit dimension</b>	26x7x3 cm
<b>Cycle time</b>	10-20-30 minutes
<b>Outlets</b>	4
<b>Weight</b>	2,6 Kg
<b>Ambient temperature</b>	Operating environment +10°C / +40°C Storage environment -10°C/+50°C Transport environment -10°C/+60°C
<b>Ambient humidity</b>	Operating environment 20%-90% no condensa Storage environment 10%-95% no condensa Transport environment 10%-90% no condensa
<b>Ambient pressure</b>	Operating environment 86-106KPa
<b>Classification</b>	Class II, BF type, IP2X (keep dry) Applied part: garments the device is not suitable for use in presence of flammable anesthetic mixtures with air, oxygen or nitrous oxide

	<b>Arm</b> LTM563-S	<b>Arm</b> LTM563-L	<b>Leg</b> LTM566-XXL	<b>Leg</b> LTM566-3XL
	<b>Leg</b> LTM566-S	<b>Leg</b> LTM566-L		
<b>Size</b>	S/M	L/XL		
<b>Material</b>	TPU	TPU		
<b>Number of chambers</b>	4	4		
<b>Dimension</b>	70x25 cm	90x25 cm		
			<b>Extension</b> LTM568	<b>Waist</b> LTM569-S
<b>Size</b>	S/M	L/XL	TPU	TPU
<b>Material</b>	TPU	TPU		
<b>Number of chambers</b>	4	4		
<b>Dimensions</b>	90x30 cm	110x30 cm	90x40 cm	110x36 cm
			<b>Waist</b> LTM569-L	
<b>Material</b>	TPU	TPU	TPU	
<b>Number of chambers</b>	-	4	4	
<b>Dimensions</b>	100x10 cm	120x40 cm	145x40 cm	

## 20. WARRANTY

Every Moretti product is guaranteed for 2 (two) YEARS from the purchase date, except the restrictions specified below. The warranty shall not apply in case of damage caused by improper use, abuse, alterations of the product or any other use not in compliance with the user manual. The proper use of the product is indicated in the user manual. Moretti S.p.A. shall not be liable for any damages or personal injuries due to incorrect assembly/improper use of the device, not compliant with the user manual. Moretti does not guarantee its products against damages or faults in the following cases: natural disasters, non authorized maintenance or reparations, damages caused by electrical supply problems (if provided), use of parts or components not provided by Moretti, failure in accomplishing the guidelines and instructions for use, non authorized alterations, damages due to the transport (different from Moretti original delivery) or failure in maintaining the device as indicated in the manual.

The components subject to wear are not covered by this warranty if the damage is due to the normal use of the product.

### **Rechargeable batteries warranty (If provided)**

The original batteries and the spare batteries are covered by a 90 days warranty during a period of 6 months, with regards to manufacturing defect or to what concern the law regulation. If recharge batteries are unused for more than 3 consecutive months, the warranty is void. If exhausted batteries are unused for more than 3 consecutive days, the warranty is void.

## 21. REPAIRING

### **21.1 Warranty repair**

If a Moretti product shows material or manufacturing faults during the warranty period, Moretti S.p.A., together with the client, will consider whether the product fault is covered by warranty. Moretti S.p.A., at its unquestionable discretion, may replace or repair the item under warranty in a Moretti reseller point or at its own qualified offices. Labour costs for repairing the product may be at Moretti's expense if it is determined the reparation is under warranty. A reparation or replacement does not renew nor extend the warranty.

### **21.2 Repair not covered by warranty**

A product, not covered by warranty, may be returned for reparation only after receiving prior authorization from Moretti client service. Labour and delivery costs for an out-of-warranty reparation will be fully at the client's or reseller's expense. Reparations of out-of-warranty products are guaranteed for 6 (six) months, from the day the client receives the repaired product.

### **21.3 Non defective device**

The client is informed if, after examining and testing a returning product, Moretti decides the product is not defective. The product will be sent back to the client and all the return delivery costs will be at his expense.

## 22. SPARE PARTS

The original Moretti spare parts are guaranteed for 6 (six) months from the day you receive them.

### 23. EXEMPT CLAUSES

Except what clearly specified in this warranty and in accordance with the law, Moretti S.p.A. does not offer its clients any other declaration, warranty or condition, expressed or implicit, including any declaration, warranty or condition of merchantability, of non violation or non interference, of suitability for a specific aim. Moretti S.p.A. does not guarantee that the use of Moretti products will be continuous and faultless. The duration of possible implicit warranties that may be applied in accordance with the law is limited to the warranty period.

Some states or countries do not allow limitations to the duration of an implicit warranty, or the exoneration, or the limitations of accidental or indirect damages related to products for consumers. In such states or countries some exonerations or limitation of this warranty may not be applied to the user. This warranty is subject to modifications without any prior notice.



# LEM

### WARRANTY CERTIFICATE

Product \_\_\_\_\_

Purchased on (date) \_\_\_\_\_

Retailer \_\_\_\_\_

Address \_\_\_\_\_ Town/city \_\_\_\_\_

Sold to \_\_\_\_\_

Address \_\_\_\_\_ Town/city \_\_\_\_\_



Xiamen Senyang Co Ltd Factory: 4/F, Xingbei Industry, No.95-99,  
West 2 Road, Jiu Tian Hu, Xing Lin, Xiamen, 361022, China

EC REP Dromos Europe S.L.

San Francisco 44-1, 48003 Bilbao, Vizcaya,

product distributed by:

**MORETTI S.P.A.**

Via Bruxelles, 3 - Meleto 52022 Cavriglia (Arezzo) Tel. +39 055 96 21 11

**www.morettispa.com email: info@morettispa.com**

**MADE IN P.R.C.**



# LEM

ESPAÑOL

## PRESOTERAPIA CON COMPRESOR MODULABLE CON DISPLAY LCD

---

### MANUAL DE INSTRUCCIONES

## ÍNDICE

<b>1. CÓDIGOS .....</b>	<b>PAG.3</b>
<b>2. INTRODUCCIÓN.....</b>	<b>PAG.3</b>
<b>3. FINALIDAD .....</b>	<b>PAG.3</b>
<b>4. DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE .....</b>	<b>PAG.3</b>
<b>5. CONSIDERACIONES GENERALES .....</b>	<b>PAG.4</b>
5.1 Sistema linfático .....	pag. 5
5.2 Campo de aplicación .....	pag. 5
<b>6. ADVERTENCIAS GENERALES .....</b>	<b>PAG.6</b>
<b>7. SÍMBOLOS .....</b>	<b>PAG.7</b>
<b>8. PRESOTERAPIA Y COMPONENTES.....</b>	<b>PAG.8</b>
<b>9. DESCRIPCIÓN GENERAL .....</b>	<b>PAG.9</b>
<b>10. CONTENIDO .....</b>	<b>PAG.10</b>
<b>11. ANTES DE CADA USO.....</b>	<b>PAG.11</b>
<b>12. MODO DE USO.....</b>	<b>PAG.11</b>
<b>13. MANTENIMIENTO .....</b>	<b>PAG.12</b>
<b>14. LIMPIEZA Y DESINFECCIÓN .....</b>	<b>PAG.12</b>
<b>15. CONDICIONES DE ELIMINACIÓN .....</b>	<b>PAG.13</b>
15.1 Condiciones de eliminación generales .....	pag. 13
15.2 Advertencias para la eliminación correcta del producto según la directiva europea 2012/19/UE:.....	pag. 13
<b>16. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS .....</b>	<b>PAG.13</b>
<b>17. REPUESTOS Y ACCESORIOS.....</b>	<b>PAG.14</b>
<b>18. DECLARACIÓN DE COMPATIBILIDAD ELECTROMAGNÉTICA .....</b>	<b>PAG.14</b>
<b>19. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS .....</b>	<b>PAG.17</b>
<b>20. GARANTÍA .....</b>	<b>PAG.18</b>
<b>21. REPARACIÓN .....</b>	<b>PAG.18</b>
21.1 Reparación en garantía .....	pag. 18
21.2 Reparación de un producto no cubierto por la garantía.....	pag. 19
21.3 Productos no defectuosos .....	pag. 19
<b>22. REPUESTOS .....</b>	<b>PAG.19</b>
<b>23. CLÁUSULAS EXONERATIVAS .....</b>	<b>PAG.19</b>



0197 - Producto sanitario de clase IIa

D.L. 24/02/97 n.46 aplicación de la directiva CEE 93/42 y posteriores enmiendas

## 1. CÓDIGOS

<b>LTM560</b>	Compresor modular con display LCD
<b>LTM563-S</b>	Brazal S/M - Ambidiestro
<b>LTM563-L</b>	Brazal L/XL - Ambidiestro
<b>LTM566-S</b>	Espinillera S/M - Ambidiestra
<b>LTM566-L</b>	Espinillera L/XL - Ambidiestra
<b>LTM566-XXL</b>	Espinillera XXL - Ambidiestra
<b>LTM566-3XL</b>	Espinillera 3XL - Ambidiestra
<b>LTM568</b>	Extensión
<b>LTM569-S</b>	Cinturón abdominal S
<b>LTM569-L</b>	Cinturón abdominal L

## 2. INTRODUCCIÓN

Gracias por haber elegido la presoterapia Advance de la línea LEM fabricada por Moretti, diseñada y realizada para satisfacer todas tus exigencias, con un uso práctico, correcto y seguro. Este manual de instrucciones contiene algunas sugerencias que le permitirán usar correctamente el equipo que Ud. ha elegido, así como valiosos consejos para su seguridad. Se aconseja leer atentamente todo el manual antes de utilizar el aparato. En caso de dudas contacte con el distribuidor, que estará en condiciones de brindarle ayuda y consejos.

## 3. FINALIDAD

La Presoterapia está destinada a pacientes que necesitan un drenaje linfático de los líquidos retenidos en los tejidos de los brazos y las piernas para favorecer la capacidad natural del organismo de liberarse de las toxinas.

### ¡ATENCIÓN!

**La presoterapia es un producto sanitario. En presencia de problemas de salud, utilizar el aparato sólo después de haber consultado al médico.**



- Está prohibido utilizar el producto con fines diferentes de aquel definido en este manual
- Moretti S.p.A. declina toda responsabilidad respecto de los daños derivados de un uso incorrecto del producto diferente de aquel indicado en el presente manual
- El fabricante se reserva el derecho de aportar modificaciones al producto y a este manual sin aviso previo, con propósitos de mejora

## 4. DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE

Moretti S.p.A. declara bajo su exclusiva responsabilidad que los productos que introduce en el mercado son conformes con las disposiciones aplicables de la directiva sobre los productos sanitarios 93/42/CEE y sus posteriores enmiendas, y son fabricados por Xiamen Senyang Co Ltd según los estándares indicados en las normas siguientes.

### Normas y directivas de referencia

La presoterapia Advance ha sido probada y aprobada según las siguientes directivas y normas:

**EN 60601-1 Aparatos electrosanitarios parte1: Prescripciones generales sobre la seguridad**

**EN 60601-1-2 Aparatos electrosanitarios parte1: Prescripciones generales sobre la seguridad - Norma colateral: Compatibilidad electromagnética - Prescripciones y pruebas**

**EN 60601-1-11 Aparatos electrosanitarios parte1: Requisitos generales de los aparatos electrosanitarios para la seguridad básica y las prestaciones esenciales**

## Advertencias sobre la compatibilidad electromagnética

Este producto ha sido probado y ha resultado conforme a los límites establecidos para los productos sanitarios según la norma EN 60601-1-2:2007.

Estos límites garantizan una protección razonable contra interferencias nocivas en las aplicaciones sanitarias convencionales. Este dispositivo genera, utiliza y puede irradiar energía en radiofrecuencia. Si no se instala y utiliza según las instrucciones, puede causar interferencias nocivas para otros dispositivos cercanos. Sin embargo, no existen garantías totales de la ausencia de interferencias electromagnéticas en ciertas circunstancias. Si el encendido y el apagado de este dispositivo causan interferencias nocivas a otros dispositivos, se recomienda adoptar las siguientes medidas:

- Reorientar y reposicionar el dispositivo receptor,
- Aumentar la distancia de separación entre los dispositivos,
- Conectar el dispositivo a una toma o circuito diferente de los otros dispositivos conectados,
- Consultar al fabricante o a un centro de asistencia autorizado



- No utilizar cerca del producto teléfonos móviles u otros dispositivos que puedan generar campos eléctricos o electromagnéticos fuertes e interferir en el funcionamiento del producto.
- No utilizar el producto en áreas con fuerte radiación electromagnética y, en presencia de marcapasos, mantener una distancia de al menos 40cm al marcapasos durante el uso.

## 5. CONSIDERACIONES GENERALES

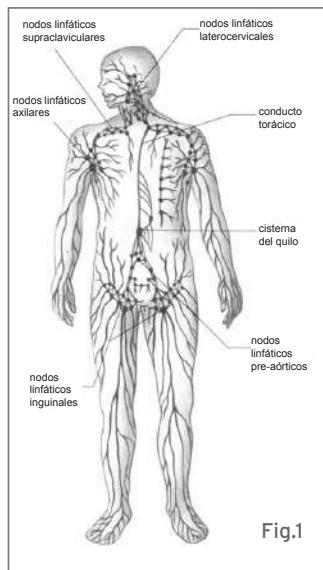
La presoterapia es un masaje linfático que mejora la circulación venosa y linfática. Sirve para normalizar la circulación venosa evitando las estasis linfáticas y aumentando la microcirculación periférica. La presión ejercida en secuencia mejora el flujo linfático de los espacios intersticiales de la red linfática, favoreciendo las funciones naturales de purificación de las toxinas del cuerpo. El flujo venoso (flujo de sangre al corazón) aumenta.

No obstante sus efectos benéficos, la presoterapia no es indicada para todos. En algunas enfermedades podría aumentar el riesgo, por lo que se recomienda consultar a un médico antes de someterse a la terapia.

- Normalización del sistema linfático;
- Remodelación del cuerpo;
- Asistencia médica para el tratamiento y la prevención de patologías vasculares;
- Aumento de la oxigenación y de la duración de las prestaciones deportivas;
- Alivio de molestias como hinchazón y pesadez de pies, tobillos y piernas, retención hídrica, calambres, cansancio de piernas, fatiga muscular;
- Reabsorción de edemas.

### iATENCIÓN!

Si bien el producto es aparentemente sencillo y a menudo es propuesto y utilizado por figuras profesionales no médicas (institutos de belleza), se recuerda que es indispensable que el tratamiento sea prescrito y realizado sobre la base de indicaciones precisas y tras un atento examen clínico (consulta médica) general y local para identificar la frecuencia, el tipo y la duración de los tratamientos y las eventuales contraindicaciones. Se recomienda hacer verificar al médico las condiciones físicas y de salud personales antes de someterse a sesiones de presoterapia.



## 5.1 Sistema linfático

El sistema linfático es una compleja red compuesta por vasos linfáticos (el más importante de los cuales es el conducto torácico) y tejido linfático. El tejido linfático se encuentra en muchas estructuras, como los nodos linfáticos, el MALT (tejido linfoide asociado a la mucosa) y las estructuras dedicadas a la producción y a la puesta en circulación de los linfocitos, como la médula ósea y el timo.

Por la red de vasos linfáticos fluye en un sentido único la linfa, que es drenada por los tejidos periféricos y vertida en la vena cava. El sistema linfático es un importante componente del sistema inmunitario y tiene numerosas funciones relacionadas entre sí:

- Eliminación de los líquidos en exceso en los tejidos;
- Absorción de ácidos grasos y consiguiente transporte de grasa y quilo al sistema circulatorio;
- Producción y transporte de células inmunitarias como linfocitos, monocitos;
- Transporte de células APC de los tejidos a los nodos linfáticos, sede de estimulación de la respuesta inmunitaria;
- Producción de anticuerpos.

## 5.2 Campo de aplicación

La presoterapia es un tratamiento basado en la aplicación de presiones externas sobre la superficie del cuerpo según un determinado gradiente y con una secuencia programada mediante un dispositivo eléctrico y accesorios aplicados al paciente. Los accesorios inflables (espinilleras/brazales/faja abdominal) están dotados de cámaras de aire. La bomba insufla aire en las cámaras para generar presión sobre los tejidos de los miembros y empujar los líquidos fuera del área comprimida. La secuencia de compresión comienza por la periferia de los vasos linfáticos y sanguíneos y activa progresivamente la circulación. Es muy importante consultar a un médico antes de someterse a la presoterapia, ya que su uso podría perjudicar la salud. Cabe notar que una mayor presión no siempre implica beneficios. La presión máxima a utilizar no debería superar la presión arterial mínima del paciente, para no bloquear el flujo de sangre oxigenada a los tejidos. Es importante desbloquear los nodos linfáticos manualmente antes de cada tratamiento (empezando por los supraclaviculares, siguiendo por los inguinales y terminando por los poplíteos).

**El uso de la presoterapia sirve para innumerables patologías, por ejemplo:**

- Linfoedema congénito o post-operatorio
- Edema por retención hídrica
- Edema por insuficiencia venosa
- Linfoedema primario y secundario
- Linfoedema post-mastectomía
- Lipoedema
- Celulitis
- Edema venoso o linfático de embarazo
- Síndrome post-trombótico o post-flebitico
- Prevención de la trombosis de la circulación venosa pre- y post-operatoria

A continuación, algunos ejemplos entre las indicaciones terapéuticas mencionadas para los que se recomienda la presoterapia (lista indicativa):

- Linfodrenaje: piernas - brazos - pies y piernas hinchados
- Linfoedemas
- Edemas por inmovilidad
- Hematomas post-tratamiento de cirugía estética
- Vascularización
- Drenaje
- Celulitis
- Vascularización: piernas - glúteos - abdomen - brazo
- Retención hídrica
- Relax y prevención de calambres
- Recuperación veloz
- Recuperación profunda lenta
- Piernas pesadas - doloridas después de la actividad física
- Fatiga muscular

Casos en los que la presoterapia es contraindicada:

- Inflamaciones venosas agudas (Flebitis)
- Linfangitis aguda
- Trombosis venosa profunda no estabilizada
- Dermatitis y dermohipodermitis agudas
- Erisipela
- Arteriopatías
- Insuficiencia cardíaca o respiratoria
- Hipertensión arteriosa no controlada
- Enfermedades crónicas
- Neoplasias malignas
- Mujeres embarazadas (faja abdominal)

#### ¡ATENCIÓN!

- Consultar al médico antes del uso.
- Antes del uso, leer atentamente el manual, y mantenerlo cerca del producto para poder consultarlo en cualquier momento.
- No utilizar el producto sobre personas con inflamaciones o heridas con riesgo de sangrado, internas o externas; no utilizar el producto sobre personas con inflamaciones purulentas.
- El incumplimiento de las instrucciones puede dar origen a lesiones graves y daños personales, e incluso peligro de muerte.



#### 6. ADVERTENCIAS GENERALES

- Para el uso correcto del producto, leer atentamente el siguiente manual.
- Para el uso correcto del producto, consultar al médico.  
Puede causar molestias a personas con problemas de circulación graves.
- Mantener el producto embalado lejos de cualquier fuente de calor, ya que el embalaje es de cartón.
- Evitar la exposición directa del producto a los rayos solares y a fuentes de calor.
- La vida útil del producto depende del desgaste de las partes no reparables o sustituibles.

- Prestar atención especialmente si hay niños presentes.
- El producto ha sido diseñado sólo para el uso previsto. No abusar de ninguna manera.
- El producto no es indicado para niños o personas que no están en condiciones de expresar sus intenciones.
- No desmontar ni intentar reparar el producto.
- El producto debe ser utilizado sólo por personal médico cualificado.
- Este manual debe ser leído y plenamente comprendido antes de aplicar el producto a los pacientes.
- Este aparato no es adecuado para el uso en presencia de mezclas anestésicas inflamables con aire, oxígeno o protóxido de nitrógeno.
- Desconectar el compresor antes de limpiarlo. Utilizar sólo un paño húmedo. No derramar líquidos sobre el compresor.
- Poner el compresor sobre una superficie plana y estable antes del uso. El compresor podría no funcionar correctamente sobre una superficie inclinada.
- No cubrir el compresor durante el funcionamiento. Utilizar sólo el tipo de alimentación indicado en la etiqueta posterior del compresor.
- No utilizar un cable de alimentación dañado o desgastado.
- Desconectar el compresor y dirigirse a personal cualificado ante las siguientes condiciones:
  - cable de alimentación o clavija dañados
  - entrada de líquido en el compresor
  - revestimiento externo dañado
  - mal funcionamiento del compresor: funciona de manera continua, con ruido o con bajo rendimiento
- Apagar el compresor antes de desinflar los accesorios

**iATENCIÓN!**

- Si durante el uso el usuario se siente mal o siente dolor, dejar de utilizar el producto. Suspender inmediatamente el uso.
- Durante el uso de los accesorios (espinillera, faja abdominal, brazalete) no moverse ni caminar.
- No utilizar los accesorios directamente sobre la piel. Utilizar siempre ropa adecuada.

**7. SÍMBOLOS****REF** Código producto**UDI** Identificación única de productos**CE** Marcado CE**F** Fabricante**LOT** Lote de producción**L** Leer el manual de instrucciones



Producto sanitario



Condiciones de eliminación



Atención



Fecha de producción



Eliminación del producto según la directiva UE/19/2012



Parte aplicada de tipo BF



Clase de aislamiento II

**IP22**

Protegido contra objetos sólidos de 12,5 mm o más - Protección contra gotas de agua inclinadas a 15°



Límite de temperatura



ON



OFF

## 8. PRESOTERAPIA Y COMPONENTES

Código	Descripción
<b>LTM560</b>	COMPRESOR de 4 salidas
<b>LTM563-S</b>	BRAZAL Talla S/M (70x25 cm) - AMBIDIESTRO
<b>LTM563-L</b>	BRAZAL Talla L/XL (90x25 cm) - AMBIDIESTRO
<b>LTM566-S</b>	ESPINILLERA Talla S/M (90x30 cm) - AMBIDIESTRA
<b>LTM566-L</b>	ESPINILLERA Talla L/XL (110x30 cm) - AMBIDIESTRA
<b>LTM566-XXL</b>	ESPINILLERA Talla XXL (90x40 cm) - AMBIDIESTRA
<b>LTM566-3XL</b>	ESPINILLERA Talla 3XL (110x36 cm) - AMBIDIESTRA
<b>LTM568</b>	EXTENSIÓN sólo para ESPINILLERA L/XL (100x10 cm)
<b>LTM569-S</b>	FAJA ABDOMINAL S (120x40 cm)
<b>LTM569-L</b>	FAJA ABDOMINAL L (145x40 cm)

## 9. DESCRIPCIÓN GENERAL

Las secciones que componen los accesorios (brazales/espinilleras/faja abdominal) se superponen parcialmente para eliminar toda abertura entre las células, reduciendo las probabilidades de retención de líquido. Las secciones se inflan y desinflan en secuencia, con la posibilidad de excluir las cámaras. La compresión comienza en la sección más distante del corazón y se mueve hacia la sección más cercana al corazón, contribuyendo al drenaje del fluido sanguíneo. La presión del sistema y el temporizador para el tratamiento se pueden regular mediante los mandos en el display del compresor.

Es posible seleccionar **dos modos de compresión, A o B**, según el tratamiento requerido, mediante las teclas en el display.

### Modo A

La compresión comienza en el extremo del miembro y va hacia el corazón, y a medida que una sección se infla, la anterior se desinfla. Y así sucesivamente, repitiendo el ciclo. Este modo simula un masajista que cierra en círculo las dos manos y a partir del pie ejerce presión hasta la ingle. Simulación del linfodrenaje manual, útil contra la retención hídrica y la hinchazón.

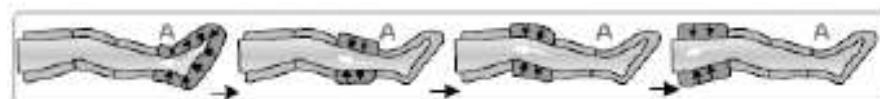


Fig.2

### Modo B

La compresión comienza en el extremo del miembro y va hacia el corazón, pero en este caso las cámaras de aire se inflan todas juntas hasta terminar la secuencia de inflado. Y así sucesivamente, repitiendo el ciclo. El masaje efectuado con este programa vacía el miembro de los líquidos retenidos. Gracias al empuje homogéneo y continuo, evita zonas de estasis o estancamiento.



Fig.3

### ¡ATENCIÓN!



- Asegurarse de que la red eléctrica suministre los valores de tensión indicados en el aparato.
- La posición del producto debe permitir la desconexión de la toma de alimentación sin dificultades.

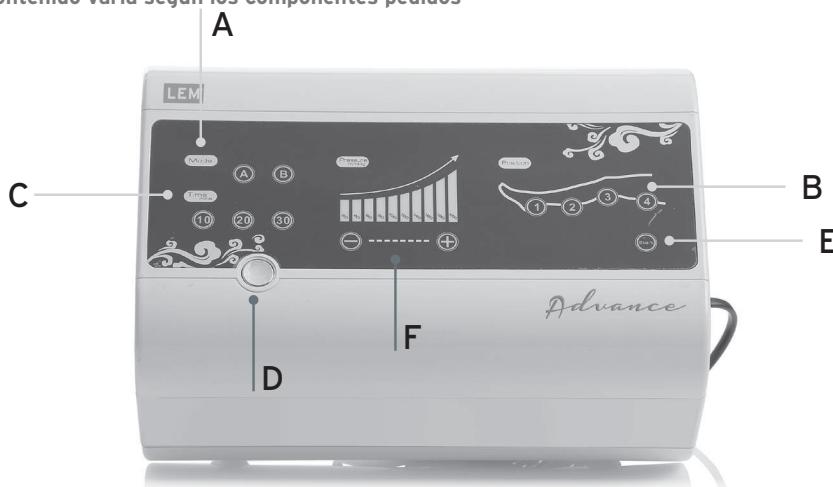


### PELIGRO - Para reducir el riesgo de electrocución:

- Desconectar el aparato de la red de alimentación eléctrica inmediatamente después del uso.
- No apoyar o guardar el producto en un lugar donde podría entrar en contacto con agua o líquidos.
- No intentar recuperar el producto si ha caído en el agua.

## 10. CONTENIDO

El contenido varía según los componentes pedidos



- A. Dos modos de tratamiento: "A" y "B"
- B. Cuatro secciones/salidas de compresión seleccionables de acuerdo con el tratamiento del paciente: 1-2-3-4, cada figura representa 1 sección. El encendido de una sección en el display indica el inflado de esa sección.
- C. Tres tiempos seleccionables para el tratamiento: los pacientes pueden elegir entre 10-20-30 minutos de acuerdo con sus condiciones.
- D. Tecla "ON"/"OFF"
- E. Tecla "START"/"STOP": pulsando esta tecla el paciente puede iniciar o interrumpir el tratamiento.
- F. Intervalo/valor de presión: hay 10 valores de presión seleccionables, "+/-" para regular la presión: con "+" la presión aumenta y con "-" disminuye.

Espinillera



Fig.5

Faja abdominal/glúteos

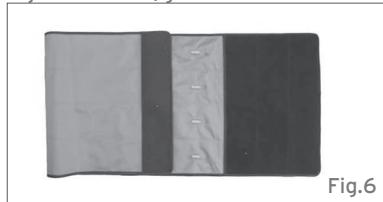


Fig.6

Brazal



Fig.7

Extensión para espinillera

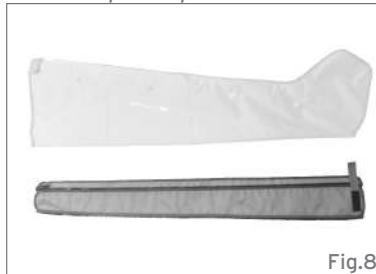


Fig.8

## 11. ANTES DE CADA USO

- Verificar el correcto ensamblaje y funcionamiento del producto prestando atención a la conexión de los tubos entre compresor y brazal / espinillera / faja abdominal.
- Verificar siempre el grado de desgaste y el funcionamiento de las partes para garantizar el uso seguro del producto. Sustituirlas si es necesario, utilizando repuestos del mismo tipo de las partes suministradas en dotación con el aparato.
- Comprobar que las cremalleras de los accesorios (brazal y espinillera) se encuentren estables y funcionen correctamente.

## 12. MODO DE USO

1. Introducir la clavija del cable en la toma de red 220 Vca estándar.
2. Conectar el tubo de alimentación del aire a la salida del compresor y del accesorio. Asegurarse de que todas las conexiones estén bien firmes.

**NOTA:** Para limitar la sudoración durante el tratamiento es mejor ponerse ropa ligera, y sin botones y cremalleras que puedan entrar en contacto con los accesorios.

- a. Espinillera y brazal: conectar los tubos a los accesorios por orden de longitud: el cable más corto se debe conectar al extremo más cercano al compresor y el cable más largo al más lejano **Conectar los terminales de los tubos con los conectores del mismo color (rosa, amarillo, violeta, celeste).**
  - b. Faja abdominal: conectar los tubos de las cámaras tomando la precaución de no entrelazar los cables.
- Conectar el conector al compresor.
4. No ponerse: reloj, anillos y brazaletes.
  5. Colocar el accesorio en una posición cómoda y correcta sobre la parte del cuerpo que necesite tratamiento. Cerrar por completo la cremallera, o el velcro (en el caso de la faja abdominal). Resulta más cómodo utilizar el accesorio un poco flojo, sin que apriete demasiado; la presión de la máquina debe ser establecida por el médico. Luego ajustarlo, para un mayor confort.
  6. Encender la unidad con la tecla ON/OFF. El display se enciende.
  7. Regular la presión en el valor recomendado por el médico.
  8. Seleccionar el tiempo de tratamiento (10 min - 20 min - 30min).
  9. Seleccionar el tratamiento deseado: "A" o "B".
  10. A discreción deseleccionar las secciones 1-2-3-4.
  11. Pulsar START/STOP para comenzar el tratamiento.



### ¡ATENCIÓN!

Asegurarse de que el inflado empiece siempre en la cámara más distante del corazón y avance hacia la cámara más cercana al corazón.

12. Pulsar START/STOP para terminar el tratamiento.

#### **Espinillera - AMBIDIESTRA**

- Ponerse la espinillera y cerrarla con la cremallera.
- Conectar todas las cámaras a los tubos (el más corto al pie, el más largo a la ingle). Conectar los terminales de los tubos con los conectores del mismo color (rosa, amarillo, violeta, celeste).
- Conectar el conector a la máquina.
- El inflado debe comenzar en el pie y llegar en secuencia hasta la ingle.

#### **Brazal - AMBIDIESTRO**

- Ponerse el brazal y cerrarlo con la cremallera.
- Conectar todas las cámaras a los tubos (el más corto a la mano, el más largo al hombro). Conectar los terminales de los tubos con los conectores del mismo color (rosa, amarillo, violeta, celeste).
- Conectar el conector a la máquina.
- El inflado debe comenzar en la mano y llegar en secuencia hasta el hombro.

#### **Faja abdominal/glúteos**

- Ponerse la faja abdominal sobre los glúteos-caderas-abdomen y cerrarla con el velcro.
- Conectar todas las cámaras a los tubos. Conectar los terminales de los tubos con los conectores del mismo color (rosa, amarillo, violeta, celeste).
- Conectar el conector a la máquina.
- El inflado debe comenzar por la parte más distante del corazón y terminar en la más cercana al corazón.

**NOTA:** Consultar siempre al médico para definir el método de tratamiento a utilizar.

### **13. MANTENIMIENTO**

Los productos de la línea LEM fabricados por Moretti que se introducen en el comercio han sido cuidadosamente controlados y provistos de marca CE. Para la seguridad del paciente se recomienda hacer controlar la idoneidad del producto al fabricante o a un laboratorio autorizado al menos cada año. En caso de reparación, utilizar sólo repuestos y accesorios originales y realizar las verificaciones eléctricas necesarias.

### **14. LIMPIEZA Y DESINFECCIÓN**

#### **Compresor**

Para la limpieza del producto, utilizar exclusivamente un paño suave, con delicadeza, para no dañar el display.

**NOTA:** NO sumergir el producto en agua por ningún motivo.

**NOTA:** Para una desinfección más precisa, utilizar una pequeña cantidad de detergente neutro y secar con mucho cuidado, evitando la penetración de líquido en el interior del aparato.

- Evitar absolutamente utilizar productos ácidos, alcalinos o solventes como acetona o diluyente.
- No dejar caer el aparato y evitar que sufra golpes.
- Evitar las excursiones térmicas fuertes y no exponer a fuentes de calor ni a los rayos solares.
- No desmontar el producto.

#### **Accesorios**

Para una mejor conservación de los accesorios se recomienda desinflarlos completamente después de cada uso y doblarlos lo menos posible.

Para limpiar el producto utilizar exclusivamente un paño embebido en agua y secar con un paño limpio y seco, o con agua tibia y jabón neutro.

**¡ATENCIÓN!**

No utilizar sustancias abrasivas, ácidos, alcohol, detergentes a base de cloro, desinfectantes o acetona, ya que estas sustancias provocan la abrasión de las partes de plástico y la oxidación de las superficies metálicas.

El fabricante no se hará responsable de daños causados por el uso de materiales que puedan deteriorar la superficie del producto o sustancias químicas corrosivas empleadas durante la limpieza.

Si es necesario, desinfectar el producto con un detergente desinfectante delicado.

**Es importante recordar que:**

1. La duración de las fajas, las espinilleras y los brazales depende de su mantenimiento, además del tipo y la intensidad de las sesiones efectuadas.
2. Las fajas, las espinilleras y los brazales deberán ser sustituidos cuando no ejerzan una compresión adecuada.
3. La aplicación debe efectuarse sobre piel perfectamente sana.
4. Suspender el tratamiento y consultar al médico en caso de alergia o irritación cutánea.
5. Las fajas, las espinilleras y los brazales están ideados para el uso personal.

**15. CONDICIONES DE ELIMINACIÓN****15.1 Condiciones de eliminación generales**

No eliminar el producto junto con los desechos sólidos urbanos. Para la eliminación del producto, entregarlo en una isla ecológica municipal en vistas del posterior reciclado de los materiales.

**15.2 Advertencias para la eliminación correcta del producto****según la directiva europea 2012/19/UE:**

Al final de su vida útil, el producto no se deberá eliminar junto con los desechos urbanos. El producto se deberá entregar a los centros de recogida selectiva designados por los ayuntamientos o a los distribuidores que suministren este servicio. La eliminación selectiva del producto permite evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud, así como recuperar los materiales que lo componen para obtener un importante ahorro de energías y recursos. Para destacar la obligación de eliminar por separado los aparatos electromédicos, en el producto se ha colocado el símbolo del contenedor tachado.

**16. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS**

Si las siguientes respuestas no son suficientes para resolver el problema, contactar con el revendedor para recibir asistencia técnica cualificada

**PROBLEMA**

El compresor no se enciende

**SOLUCIÓN**

- Comprobar que la clavija esté conectada a la toma de alimentación
- Comprobar que no haya fusibles quemados

El brazal / espinillera / faja no se infla

- Comprobar que el tubo de conexión entre el compresor y el accesorio esté bien fijado
- Esperar unos minutos después del encendido para evaluar el funcionamiento cíclico del compresor

## 17. REPUESTOS Y ACCESORIOS

Para conseguir repuestos y accesorios, consultar exclusivamente el catálogo general Moretti.

<b>LTM563-S</b>	<b>LTM563-L</b>	<b>LTM566-S</b>	<b>LTM566-L</b>	<b>LTM566-XXL</b>	<b>LTM566-3XL</b>
Brazal S/M Ambidiestro	Brazal L/XL Ambidiestro	Espinillera S/M Ambidiestra	Espinillera L/XL Ambidiestra	Espinillera XXL Ambidiestra	Espinillera 3XL Ambidiestra

<b>LTM569-S</b>	<b>LTM569-L</b>	<b>LTM568</b>
Faja Abdominal S	Faja Abdominal L	Extensión

## 18. DECLARACIÓN DE COMPATIBILIDAD ELECTROMAGNÉTICA

El sistema ADVANCE está diseñado para funcionar en el ambiente electromagnético especificado a continuación. El cliente o el usuario del sistema ADVANCE debe garantizar el uso en dicho ambiente.

PRUEBA DE EMISIÓN	CONFORMIDAD	AMBIENTE ELECTROMAGNÉTICO - GUÍA
Emisiones RF CISPR 11	Grupo 1	El producto Advance utiliza energía RF sólo para el funcionamiento interno. Por eso sus emisiones RF son muy bajas y no originan interferencias en los aparatos electrónicos cercanos.
Emisiones RF CISPR11	Clase B	
Emisión de armónicos IEC 61000-3-2	Clase A	El producto Advance es adecuado para el uso en todos los ambientes, incluso en viviendas y en ambientes directamente conectados a la red de alimentación pública de baja tensión que alimenta los edificios de vivienda.
Emisiones de fluctuaciones de tensión/ flicker IEC 61000-3-3	Conforme	

### Guía y declaración del fabricante - inmunidad electromagnética -

El producto Advance está diseñado para funcionar en el ambiente electromagnético especificado a continuación. El cliente o el usuario del producto Advance debe garantizar el uso en dicho ambiente.

Prueba de inmunidad	Nivel de prueba IEC60601	Nivel de conformidad	Ambiente electromagnético - guía
Descarga electrostática (ESD)	6kV contacto + 8kV aire	+ 6kV contacto + 8kV aire	La pavimentación debe ser de madera, cemento o cerámica. Si la pavimentación está revestida de material sintético, la humedad relativa debe ser de al menos el 30%.
Transistores / trenes eléctricos veloces IEC 61000-4-4	+ 2kV para líneas de alimentación de potencia + 1kV para líneas de entrada/salida	+ 2kV para líneas de alimentación de potencia + 1kV para líneas de entrada/salida	La calidad de la tensión de red debería ser la de un típico ambiente comercial u hospitalario
Sobretensión IEC61000-4-5	+ 1 kV línea a línea + 2 kV línea a tierra	+ 1 kV línea a línea	La alimentación eléctrica de red debería ser la de un típico ambiente comercial u hospitalario

Prueba de inmunidad	Nivel de prueba IEC60601	Nivel de conformidad	Ambiente electromagnético - guía
Breves ausencias de tensión, breves interrupciones y variaciones de la tensión en las líneas de entrada de la alimentación IEC61000-4-11	5 % UT (>95 % interrupción en UT) por 0,5 ciclos  40 % UT (60 % interrupción en UT) por 5 ciclos  70 % UT (30 % interrupción en UT) por 25 ciclos  <5 % UT (>95 % interrupción en UT) por 5 segundos	<5 % UT (>95 % interrupción en UT) por 0,5 ciclos  40 % UT (60 % interrupción en UT) por 5 ciclos  70 % UT (30 % interrupción en UT) por 25 ciclos  <5 % UT (>95 % interrupción en UT) por 5 segundos	La calidad de la tensión de red debería ser la de un típico ambiente comercial u hospitalario. Si el usuario de ADVANCE 1000/2000 requiere un funcionamiento continuo aun en caso de corte de suministro eléctrico, se recomienda alimentar el producto Advance con un sistema de alimentación ininterrumpida o con baterías
Campo magnético a la frecuencia de red (50/60Hz) IEC61000-4-8	3 A/m	3 A/m	Los campos magnéticos a la frecuencia de red deberían tener los niveles característicos de un ambiente comercial u hospitalario

**Nota UT es la tensión de red c.a. antes de la aplicación del nivel de prueba**

#### Guía y declaración del fabricante - inmunidad electromagnética -

El producto Advance está diseñado para funcionar en el ambiente electromagnético especificado a continuación. El cliente o el usuario del producto Advance debe garantizar el uso en dicho ambiente.

Prueba de inmunidad	Nivel de prueba IEC60601	Nivel de conformidad	Ambiente electromagnético - guía
RF conducida IEC 61000-4-6	3Vrms/Veff De 150 KHz a 80 MHz	3 Vrms	El producto Advance debe utilizarse sólo en lugares blindados con un mínimo de eficiencia contra las RF y, por cada cable que entra en el local blindado, con un mínimo de atenuación de los filtros RF. Distancia de separación recomendada $d = 1.2\sqrt{P}$ 150 kHz a 80 MHz $d = 1.2\sqrt{P}$ 150 kHz a 80 MHz $d = 2.3\sqrt{P}$ 80 MHz a 2.5G MHz Donde "P" es el máximo índice de salida del transmisor en vatios (W) según el fabricante del transmisor y "d" es la distancia de separación recomendada expresada en metros (m). Las resistencias de los campos del transmisor fijo RF, determinadas desde un lugar de detección, (NOTA 3), deben ser inferiores al nivel de conformidad de cada gama de frecuencia. (NOTA 4) Puede haber interferencias en proximidad de aparatos marcados con el siguiente símbolo: 
RF irradiada IEC 61000-4-3	3 V/m De 80 MHz a 2.5 GHz	3 V/m	

- NOTA 1** A 80MHz y 800MHz se aplica la máxima gama de frecuencia
- NOTA 2** Estas pautas podrían no ser válidas en todas las situaciones. La propagación electromagnética es influída por la absorción y la reflexión por parte de estructuras, objetos y personas.
- NOTA 3** Las intensidades de campo emitidas por transmisores fijos como las estaciones base para radioteléfonos (móviles e inalámbricos) y radiomóviles terrestres, radioaficionados, radiotransmisores en AM y FM y transmisores TV no se pueden prever de manera teórica con precisión. Para evaluar el ambiente electromagnético originado por transmisores RF fijos es necesario realizar un estudio electromagnético *in situ*. Si la intensidad de campo medida fuera del local blindado, en el lugar donde se utiliza el sistema Advance 1000/2000, supera el nivel de conformidad aplicable mencionado, el funcionamiento regular del producto se deberá mantener bajo observación. Si se observan anomalías de prestación, podría ser necesario adoptar medidas adicionales, como un cambio de posición del sistema Excel o el uso de un local blindado con una mayor eficiencia contra las RF y una mayor atenuación de los filtros.
- NOTA 4** Más allá de la gama de frecuencia de 150KHz a 80MHz, el campo de resistencia debería ser inferior a 3 V/m.

**Distancias de separación recomendadas entre los equipos de comunicación portátiles y móviles y el producto Advance:**

El producto Advance está diseñado para funcionar en un ambiente electromagnético donde las interferencias RF estén bajo control. El cliente o el usuario del producto Advance puede contribuir a evitar interferencias electromagnéticas manteniendo una distancia mínima entre los aparatos de comunicación por radiofrecuencia portátiles y móviles (transmisores) respecto del producto Advance según se indica a continuación, en base a la potencia de salida máxima de los aparatos de radiocomunicación.

Potencia de salida máxima del transmisor especificada W	Distancia de separación a la frecuencia del transmisor (m)		
	De 150 KHz a 80MHz d=1.2√P	De 80MHz a 800MHz d=1.2√P	800MHz a 2.5 GHz d=2.3√P
0.01	0.12	0.12	0.23
0.1	0.38	0.38	0.73
1	1.2	1.2	2.3
10	3.8	3.8	7.3
100	12	12	23

- NOTA 1** A 80MHz y 800MHz se aplica el intervalo de frecuencia más alto.
- NOTA 2** Estas pautas podrían no ser válidas en todas las situaciones. La propagación electromagnética es influída por la absorción y la reflexión por parte de estructuras, objetos y personas.

## 19. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

<b>Compresor</b>	LTM560		
Alimentación	CA 220-240V~ 50 Hz 0,05A		
Potencia	30 W		
Fusible	T2A 250V		
Presión suministrada	20-250 mmHg		
Medidas compresor	26x7x3 cm		
Tiempo del ciclo	10-20-30 minutos		
Canales de salida	4		
Peso	2,6 kg		
Temperatura ambiente	De funcionamiento +10°C / +40°C De almacenamiento -10°C/+50°C De transporte -10°C/+60°C		
Humedad ambiente	De funcionamiento 20%-90% sin condensación De almacenamiento 10%-95% sin condensación De transporte 10%-90% sin condensación		
Presión ambiental	De funcionamiento 86-106KPa		
Clasificación	Clase II, Tipo BF, IP22 (mantener seco) Partes aplicadas: colchón de aire. No utilizable en presencia de mezclas anestésicas inflamables (protección AP/APG no presente)		
<b>Brazal</b>	<b>Brazal</b>		
Medida	LTM563-S	LTM563- L	
Material	S/M	L/XL	
Número de secciones	TPU	TPU	
Medidas	4	4	
	70x25 cm	90x25 cm	
<b>Espinillera</b>	<b>Espinillera</b>	<b>Espinillera</b>	<b>Espinillera</b>
Medida	LTM566-S	LTM566-L	LTM566-XXL
Material	S/M	L/XL	XXL
Número de secciones	TPU	TPU	TPU
Medidas	4	4	4
	90x30 cm	110x30 cm	90x40 cm
			110x36 cm
<b>Extensión</b>	<b>Faja abdominal</b>	<b>Faja abdominal</b>	
Material	LTM568	LTM569-S	LTM569-L
Número de secciones	TPU	TPU	TPU
Medidas	-	4	4
	100x10 cm	120x40 cm	145x40 cm

## 20. GARANTÍA

Todos los productos Moretti tienen una garantía de 2 años desde la fecha de venta por defectos de fabricación o de material, sin perjuicio de eventuales exclusiones y de las limitaciones especificadas a continuación. La garantía no se aplica en caso de daños causados por uso inadecuado, abusos, alteraciones y en caso de que no se respeten las instrucciones de uso. La finalidad correcta del producto está indicada en el manual de instrucciones. Moretti no se hace responsable de daños, lesiones personales u otras consecuencias derivadas de errores de instalación y de un uso del producto no conforme a las instrucciones de los manuales de instalación, montaje y uso. Moretti no garantiza los productos Moretti por daños o defectos en la condiciones siguientes: calamidades, operaciones de mantenimiento o reparación no autorizadas, daños causados por la alimentación eléctrica (si está prevista), uso de piezas no suministradas por Moretti, incumplimiento de las instrucciones de uso, modificaciones no autorizadas, daños durante el envío (diferente del envío original de Moretti), falta del mantenimiento indicado por el manual. No están cubiertas por la garantía piezas sujetas a deterioro si el daño es causado por el uso normal del producto.

### Garantía baterías recargables (si las hay)

Las baterías originales y las de repuesto están cubiertas por una garantía de 90 días en relación a las prestaciones y de 6 meses en relación a defectos de fabricación según lo requerido por las normas de ley. Si el cargador no se utiliza durante más de 3 meses consecutivos, la garantía queda sin efecto. Si las baterías descargadas no se utilizan durante más de 3 días consecutivos, la garantía queda sin efecto.

## 21. REPARACIÓN

### 21.1 Reparación en garantía

Si un producto Moretti presenta defectos de material o de fabricación durante el período de garantía, Moretti evaluará con el cliente si el defecto del producto está cubierto por la garantía. Moretti a su discreción puede sustituir o reparar el artículo en garantía en la dirección de un revendedor Moretti especificado o en su propia sede. Los costes de mano de obra para la reparación del producto pueden estar a cargo de Moretti si se determina que la reparación está cubierta por la garantía. Una reparación o sustitución no renueva ni prorroga la garantía.

### 21.2 Reparación de un producto no cubierto por la garantía

Un producto no cubierto por la garantía podrá ser devuelto para la reparación sólo con la autorización previa del servicio Clientes de Moretti. Los costes de mano de obra y envío relativos a una reparación no cubierta por la garantía estarán totalmente a cargo del cliente o del revendedor. Las reparaciones de productos no cubiertos por la garantía tienen una garantía de 6 (seis) meses desde la fecha de entrega del producto reparado.

### 21.3 Productos no defectuosos

Tras la evaluación y la prueba de un producto devuelto, Moretti notificará al cliente en el caso de que el producto no resulte defectuoso. El producto será devuelto al cliente y estarán a su cargo los costes de devolución.

## 22. REPUESTOS

Los repuestos originales Moretti tienen una garantía de 6 (seis) meses desde la fecha de entrega del repuesto.

### 23. CLÁUSULAS EXONERATIVAS

Más allá de las especificaciones de esta garantía y dentro de los límites de ley, Moretti no ofrece ninguna otra declaración, garantía o condición expresa o implícita con respecto a la aptitud para la comercialización, la idoneidad para fines particulares, la no-violación y la no-interferencia. Moretti no garantiza que el uso del producto Moretti no pueda presentar interrupciones o errores. La duración de eventuales garantías implícitas que puedan ser impuestas por normas de ley se limita al período de garantía conforme a los límites de ley. Algunos estados o países no permiten limitaciones de la duración de la garantía implícita o la exclusión o limitación de daños accidentales o indirectos en relación con productos para los consumidores. En dichos estados y países, algunas exclusiones o limitaciones de esta garantía podrían no aplicarse al usuario. La presente garantía está sujeta a variaciones sin aviso previo.

**LEM**

### CERTIFICADO DE GARANTÍA

ESPAÑOL

Producto \_\_\_\_\_

Fecha de compra \_\_\_\_\_

Distribuidor \_\_\_\_\_

Calle \_\_\_\_\_ Localidad \_\_\_\_\_

Vendido a \_\_\_\_\_

Calle \_\_\_\_\_ Localidad \_\_\_\_\_



Xiamen Senyang Co Ltd Factory: 4/F, Xingbei Industry, No.95-99,  
West 2 Road, Jiu Tian Hu, Xing Lin, Xiamen, 361022, China

**EC**    **REP**    Dromos Europe S.L.

San Francisco 44-1, 48003 Bilbao, Vizcaya,

Producto distribuido por:

**MORETTI S.P.A.**

Via Bruxelles, 3 - Meleto 52022 Cavriglia (Arezzo) Tel. +39 055 96 21 11

[www.morettispa.com](http://www.morettispa.com) email: [info@morettispa.com](mailto:info@morettispa.com)

**MADE IN P.R.C.**

**MORETTI S.p.A.**

Via Bruxelles, 3 - Meleto  
52022 Cavriglia (Arezzo)

Tel. +39 055 96 21 11  
Fax. +39 055 96 21 200

[www.morettispa.com](http://www.morettispa.com)  
[info@morettispa.com](mailto:info@morettispa.com)